



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

**56**-е пленарное заседание

Четверг, 20 ноября 2008 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н д'Эското Брокман ..... (Никарагуа)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Кужба (Республика Молдова), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункты 9 и 111 повестки дня (продолжение)**

**Доклад Совета Безопасности (A/63/2)**

**Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы**

**Г-жа Алипате (Тонга)** (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств: Фиджи, Науру, Федеративных Штатов Микронезии, Маршалловых Островов, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тувалу, Вануату и моей страны — Королевства Тонга. Мы рады возможности принять участие в прениях по пункту 9 повестки дня, касающемуся доклада Совета Безопасности, и по пункту 111, касающемуся вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов.

Мы хотели бы воздать должное нынешнему Председателю Совета Безопасности Постоянному представителю Коста-Рики за представление еже-

годного доклада Совета (A/63/2) от имени его членов.

Приступая к реформированию Совета Безопасности, мы стремились к тому, чтобы сделать этот орган более представительным, эффективным и современным. Он должен соответствовать реалиям XXI века. Это является императивом в свете существующей озабоченности по поводу увеличения рабочей нагрузки Совета и, как следствие, усиления давления на его ресурсы.

В 2001 году Генеральный секретарь взял на себя обязательство обеспечить в рамках Организации Объединенных Наций переход от культуры реагирования к культуре предотвращения и, в частности, призвал Совет Безопасности изучить возможность использования новаторских механизмов, а также рассмотреть другие предложения, связанные с обеспечением раннего предупреждения и предотвращения, представленные его вниманию государствами-членами.

Мнение о том, что Совет Безопасности не должен рассматривать вопросы, связанные с внезапными угрозами международному миру и безопасности, такими как изменение климата, отрицает саму роль, которую согласно Уставу он должен выполнять, и, вне сомнения, противоречит самому духу нынешнего процесса реформы. Совет Безопасности не только компетентен, но и обязан согласно

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



своему мандату рассматривать вопросы, связанные с угрозами международному миру и безопасности. Все органы Организации Объединенных Наций должны выполнять свои соответствующие мандаты.

Поэтому решение не должно предусматривать ограничение объема работы Совета. Увеличение рабочей нагрузки Совета — это свидетельство эпохи перемен и появления новых вызовов. Следовательно, решение должно способствовать повышению гибкости и адекватности деятельности Совета. Необходимо обеспечить укрепление потенциала Совета, с тем чтобы он мог достаточно гибко подходить к решению новых серьезных проблем, относящихся к сфере его компетенции, согласно Уставу. Таким образом, мы должны продолжать уделять основное внимание повышению эффективности Совета Безопасности, а не наоборот, с тем чтобы он мог противостоять современным угрозам.

Что касается повышения транспарентности методов работы Совета, то мы по-прежнему выступаем за более частое проведение открытых прений и заседаний, разработку положений для проведения на более регулярной основе четко организованных брифингов в целях разрешения вопросов, поднимаемых государствами, не являющимися членами Совета, более активное участие членов Организации Объединенных Наций в процессе принятия решений, касающихся определения формата конкретных заседаний Совета, повышение эффективности итоговых заседаний и поощрение, и содействие более активному взаимодействию со странами, предоставляющими войска, посредством проведения регулярных заседаний в целях обсуждения основных вопросов и проблем. Это имеет особое значение для стран, предоставляющих войска, которые не являются членами Совета Безопасности.

В отношении вопроса о равноправном представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности сам Совет Безопасности должен более широко представлять международное сообщество в целом и более полно отражать современные геополитические реальности. Для достижения этих целей необходимо обеспечить расширение членского состава Совета в категориях как постоянных, так и непостоянных членов. Мы считаем, что в ходе дискуссий по этой теме, которые продолжаются уже в течение 14 лет, у нас было достаточно возможностей для того, чтобы высказать мнение по этому вопросу.

Мы приветствуем решение Председателя Генеральной Ассамблеи созвать межправительственные переговоры на неофициальной пленарной сессии 21 ноября 2008 года и хотели бы заявить о нашей поддержке этих переговоров и выразить надежду на их успешное и быстрое завершение.

**Г-н Лима** (Кабо-Верде) (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за созыв данного заседания Генеральной Ассамблеи в целях обсуждения доклада Совета Безопасности (A/63/2) в рамках пункта 111 повестки дня, посвященного вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности.

Мы внимательно выслушали вступительное заявление Председателя Совета Безопасности г-на Хорхе Урбины, Коста-Рика. Мы также выслушали его замечания в качестве представителя своей страны, которые носили весьма содержательный характер, и мы хотели бы поблагодарить его за эти уместные замечания, а также честный и критический обзор деятельности этого важного органа Организации Объединенных Наций.

Все, что было сказано ранее в ходе прений по этому вопросу, может лишь служить для нас стимулом к продолжению усилий, направленных на обеспечение перемен и изменение подчас устаревших подходов и изжившей себя и лишённой транспарентности системы. В целях дальнейшего продвижения вперед мы должны придать деятельности Совета Безопасности более открытый характер для того, чтобы он мог служить подлинным инструментом управления мировой системой в соответствии с требованиями двадцать первого столетия.

Мир претерпел значительные изменения. Надежда, зародившаяся в момент создания Организации Объединенных Наций, сохраняется отнюдь не благодаря отношениям силы, унаследованным от последней Мировой войны, а благодаря утверждению общих идеалов и укреплению веры в новые идеи. Мы, несомненно, продолжаем сталкиваться с множеством исторически сложившихся проблем, однако мировая система 2008 года сильно отличается от мировой системы 1948 года. Мы должны понять это раз и навсегда.

Те, кто ранее был среди непримиримых противников, сегодня сотрудничают в усилиях по изысканию дальнейших путей достижения прогресса и построения мирного общества для потомков. Те страны, которые находились под колониальным гнетом, сегодня являются суверенными странами; те, кто страдал от режима апартеида, сегодня отвечают за будущее своей страны; те, кого считали экономически отсталыми, кто подвергался остракизму из-за несправедливых, неадекватных и неравноправных отношений между государствами, сегодня являются движущей силой мирового прогресса и входят в число авторитетных и мощных экономических держав.

Мир претерпел значительные изменения. Мы больше не можем рассматривать происходящие в мире перемены и строить наше общее будущее на основе подходов минувшей эпохи. Я хотел бы подчеркнуть, что на смену структурам и представлениям, которые были характерны для старого мира и которые по-прежнему сохраняются в рамках системы Организации Объединенных Наций, должны прийти структуры и представления, отвечающие требованиям двадцать первого столетия и учитывающие изменения, свидетелями которых мы являемся. Мы должны действовать в духе открытости в ответ на законные требования народов этого нового мира.

Вот уже в течение многих лет мы продолжаем обсуждать вопрос о реформе Совета Безопасности, и кажется, что всякий раз наши усилия обречены на провал и что мы движемся по кругу, будто в каком-то мистическом трансе. Это заставляет нас начинать все с нуля и лишает нас надежды на продвижение вперед.

Настало время выйти из этого транса и начать новый раунд переговоров с единственной целью — добиться на сей раз успешных результатов. Мы должны решительно двигаться вперед к новому решающему этапу в рамках проведения межправительственных переговоров. Мы должны отказаться от хитроумных уловок и мелочных сделок между сиюминутными партнерами и с полной ясностью и настойчивостью приступить к решению стоящих перед нами серьезных проблем, руководствуясь подлинным политическим стремлением достичь прочных решений, которые позволили бы Совету Безопасности повысить эффективность своей работы, учитывать мнения всех государств-членов и

принимать решения в интересах обеспечения мира, безопасности и процветания всех народов.

Следовательно, мы должны признать, что даже самые малые и наиболее уязвимые государства должны иметь возможность выразить свое мнение. Мы должны признать, что Африка должна быть соответствующим образом представлена в составе Совета и что ее огромный потенциал говорит в ее пользу. Африка не является и никогда не будет простой пешкой на шахматной доске мира. Африка стремится стать полноправным партнером в процессе формирования новых международных отношений на основе принципов равенства и морали, а также новой политической решимости содействовать укреплению мира и обеспечению устойчивого развития и взять на себя общую ответственность за преодоление последствий изменения климата.

Мы стремимся к нахождению решения и не желаем создавать международные проблемы. Африка намерена бороться с неравенством в международных отношениях. Она намерена бороться с несправедливостью, от которой она до сих пор страдала. Кроме того, она намерена всегда выступать против исторической версии, согласно которой она должна занимать подчиненное положение, довольствуясь крохами благ, великодушно оставленными ей в мире, где процветают лишь сильные.

Поэтому еще со времени принятия Эзулвинийского консенсуса Африка обращается с просьбой — и вполне законно — предоставить ей в составе Совета два места в категории постоянных членов и пять мест в категории непостоянных членов.

Межправительственные переговоры, которые должны начаться в ближайшее время, призваны открыть новую эру конструктивных обсуждений и надлежащих предложений в отношении Совета Безопасности, призванного соответствовать реальностям двадцать первого столетия. Мы должны отказаться от тактики проволочек, последствия которой являются недопустимыми. Мы должны вскрыть этот нарыв.

В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что в рамках прозвучавших в начале дискуссии заявлений выдвинуты предложения, носившие более четкий характер и в большей степени соответствовавшие политической воле, лежащей в их основе, а также более подробно изложены подкрепляющие их доводы. В ходе этих обсуждений наметилась здоро-

вая тенденция, создающая прочную основу для будущих прений.

Вместе с тем уже много времени было потрачено впустую на бесплодные и, к сожалению, вводящие в заблуждение прения. Дискуссии, которых мы с таким нетерпением ждем, должны носить открытый характер и не должны стать жертвой тактики уловок и проволочек. Участники этих переговоров должны быть готовы положительно воспринимать идеи и мнения всех сторон. Вместе мы должны сократить то расстояние, которое нас все еще разделяет, выработать общую позицию и реально дать миру функциональный, авторитетный, эффективный и демократический орган, который сможет представлять чаяния народов и волю государств. В создании этого важнейшего инструмента глобального управления мы готовы сотрудничать со всеми.

Давайте не будем заблуждаться на счет того, кто с кем спорит в этой дискуссии. Давайте не будем искать стрелочников или козлов отпущения, чья беспринципность виновата в нашей коллективной инерции. На этой новой странице, которую мы открываем в истории этого уникального и благородного органа, а именно — нашего Совета Безопасности, нет места словам бесполезных обличений истинных намерений одного или скрытых мотивов другого. И самое главное — за нынешнее состояние дел малые страны никакой ответственности не несут. Мы все понимаем, что для того, чтобы Совет Безопасности лучше отвечал требованиям времени, был более эффективным и, главное, лучше подготовленным для решения вопросов безопасности в интересах нас всех, необходимы перемены. Чтобы успешно решить эту задачу, нам необходима политическая воля, без которой мы обречены играть в эту мелочную салонную игру, изматывающую пустопорожними вычислениями в попытках определить, кто достоин и кто нет, кто с кем или кто против чего.

Давайте постараемся не попасть в западню упрощенчества, потому что сегодня наши задачи далеко не просты. Давайте не будем полагать, что предложения, сколь угодно разумные и закономерные, но принимающие в расчет интересы только одной группы в ущерб интересам других, позволят нам устранить все препятствия, решить все проблемы и преодолеть все трудности. Мы и хотели бы в это верить, но весь пятнадцатилетний опыт бесконечных дискуссий свидетельствует о прямо про-

тивоположном. Кто возьмет на себя ответственность завести нас в еще один тупик?

Я хочу со всей ясностью заявить, что сегодня мы хотим не просто сидеть на задних рядах кинотеатра немых фильмов, но именно участвовать в поисках решений для наших общих проблем и быть гарантами этих решений. Мы хотим глубоких изменений в глобальном управлении, чтобы оно лучше отвечало интересам народов и международного сообщества. Мы хотим, чтобы учитывались интересы всех, в особенности интересы слабейших, беднейших и наименее защищенных стран. Мы считаем, что речь идет не об отчаянной погоне за неким всемогущим правом вето, а о нашем праве сделать вето нерелевантным и тем самым изменить соотношение сил и перенести решение проблем в совсем другую область — в область диалога и интересов всех перед лицом грозных опасностей нашего времени. Вот прочему мы хотим, чтобы решение 62/557 было осуществлено как можно скорее.

Мы хотим, чтобы межправительственные переговоры начались по возможности скорее, но без поспешности, и при сохранении функций всех легитимных органов. Я не хотел бы, чтобы Ассамблея превратилась в говорильню о поисках заблудшего Совета Безопасности. Пусть начнутся переговоры и пусть каждый встанет и честно выскажет свое мнение.

Кабо-Верде не относится к тем странам, которые поддерживают общую позицию до тех пор, пока им это выгодно. Мы будем работать в духе открытости, учитывая интересы всех стран, но держа курс на нахождение такого коллективного решения, которое будет приемлемо для наибольшего числа стран и приведет к необходимым переменам в Совете Безопасности. Никто не должен зависеть от амбиций одних или сколь угодно законных интересов других. Никто не обязан становиться трамплином для тех, кто ставит собственные цели выше коллективных интересов. Как и многие из тех, кто хотел бы улучшить глобальное управление, мы готовы служить мостом, соединяющим пока еще далекие друг от друга концепции мира. Мы готовы служить опорной площадкой конструктивного сближения различных возможных альтернатив. Мы хотим объединиться, не ущемляя ничьих прав, и двигаться к общему согласию — согласию всех. Это то чудо, которого от нас ждут, и сегодня мы знаем,

что мы можем добиться успеха, потому что нет невозможного для тех, кто стремится к успеху.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этим пунктам повестки дня.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/63/2?

*Решение принимается.*

Несколько представителей изъявили желание выступить в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить представителям о том, что заявления в порядке осуществления права на ответ ограничены 10 минутами для первого выступления и 5 минутами для второго выступления и должны делаться с места.

Слово предоставляется представителю Японии.

**Г-н Окуда** (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за разрешение воспользоваться правом на ответ. Мои замечания касаются заявления представителя Корейской Народно-Демократической Республики.

Во-первых, Япония твердо верит в то, что право той или иной страны стать постоянным членом Совета Безопасности должно основываться на реальном вкладе этой страны в дело поддержания международного мира и безопасности. С самого начала своего членства в Организации Объединенных Наций, Япония, как страна, твердо приверженная делу мира, напряженно работала, выступая за разрушение и нераспространение оружия массового уничтожения и поддерживая акции Организации Объединенных Наций по защите мира и стабильности на планете, такие как операции по поддержанию мира, и способствуя развитию и процветанию человечества.

Во-вторых, тот факт, что Корейская Народно-Демократическая Республика необдуманно упомянула вопрос о похищениях, наше тяжелое прошлое и другие спорные вопросы, достоин сожаления. Моя делегация не может согласиться с таким упоминанием. Вопрос о похищениях относится к гуманитарным проблемам и должен быть решен. Со времени окончания Второй мировой войны отношение Японии к своему прошлому было последова-

тельным и честным. Япония всегда проводила политику решения любых вопросов, включая вопросы о похищениях и о территориях, посредством диалога и консультаций.

Что касается позиции Японии по вопросу о реформе Совета Безопасности, то она много раз публично излагалась в Генеральной Ассамблее и на других форумах. Хорошо известно, что Япония готова в любое время активно и конструктивно содействовать международному миру и безопасности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется представителю Судана.

**Г-н Хасан** (Судан) (*говорит по-арабски*): Вчера мы прослушали то, что было сказано о Судане в заявлении, сделанном так называемой страной Сент-Винсент. Наверное, такова судьба Судана, одной из ведущих стран на своем континенте, африканской страны с долгой историей и древним культурным наследием, — увязнуть в конфликте в Дарфуре, который позволил всем и каждому, из любых слоев общества, бесстыдно болтать о Судане в том стиле, в каком говорил вчера представитель Сент-Винсента. Мы не стали бы обращать на это внимание и зря тратить драгоценное время, отвечая на пустые и мелочные ремарки в этих прениях. Тем не менее, делегация Судана попросила слова, чтобы прояснить некоторые факты.

Во-первых, представитель Сент-Винсента не знает или, возможно, сознательно умалчивает о том, что в 2004 году Совет Безопасности, о котором он говорит, направил в Дарфур международную следственную комиссию. В начале 2005 года эта комиссия представила Совету свой доклад, содержащийся в документе S/2005/60. Ему следовало бы ознакомиться с этим докладом, потому что в докладе комиссии, которая посетила Дарфур и провела расследование, со всей определенностью утверждалось — для сведения Генерального секретаря и Совета Безопасности, — что происходящее в Дарфуре не является геноцидом и геноцид даже не напоминает.

Во-вторых, конечно же, мы все знаем, что существует одно всем нам хорошо известное государство, которое, в отличие от всех остальных членов международного сообщества, назвало происходящее в Дарфуре геноцидом. Называть эту страну не-

обходимости нет, но я упомяну некоторые непреложные принципы.

Не удивительно, что у сильных стран с колониальными интересами и амбициями есть свои планы в отношении малых, развивающихся стран. Этому нас учит история — как прошлая, так и современная. Однако достойно сожаления и вызывает недоумение то, что страна, также входящая в число развивающихся государств, принимает участие в этом форуме не для того, чтобы изложить свою позицию, а для того, чтобы слепо повторять то, что ей было велено говорить. Это, действительно, странно.

В докладе Совета Безопасности, на который ссылался представитель Сент-Винсента и Гренадин, не содержится ни одного пункта, в котором говорилось бы о геноциде или этнической чистке, но если Сент-Винсент и Гренадины желает объявить себя поборником международного мира и безопасности, то почему представитель этой страны не отваживается говорить также о том, что мир наблюдает сегодня: о массовых убийствах в Палестине, Ираке и Афганистане? Почему он даже вскользь не упомянул о тех, кто запятнал своими действиями нормы поведения на международной арене и превратил международные отношения в кровавую бойню? Почему он молчит об этом, но беззастенчиво выдвигает обвинения против Судана?

Судан рассматривает сегодняшнее заседание как форум для транспарентного обсуждения Генеральной Ассамблеей вопроса о реформе и расширении членского состава Совета Безопасности, а не вопроса о Дарфуре. Мы никак не ожидали, что этот форум будет использован в своих интересах теми, кто призывает к войне.

И последнее: следует проводить различие между теми, кто выражает свои мнения, — даже если мы не согласны с ними — и теми, кто выступает здесь по доверенности, лишь повторяя то, что диктуют другие.

**Г-н Чабби** (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за предоставленную моей делегации возможность воспользоваться своим правом на ответ.

У нашей делегации есть оговорки в отношении выступления представителя Южной Африки в рамках нашей дискуссии о докладе Совета Безопасности.

Он утверждал, что Совет Безопасности не смог решить проблему Сахары. Это является не только искажением действительности, но и, что еще хуже, проявлением пренебрежения по отношению к одному из главных органов Организации Объединенных Наций.

Нет ничего проще правды; и мы не должны ее скрывать. Позвольте мне пояснить Генеральной Ассамблее и напомнить представителю Южной Африки, что, вопреки утверждениям представителя Южной Африки, Совет Безопасности играет активную роль в прекращении различных региональных конфликтов, действуя в соответствии с положениями Устава.

За полтора года Совет Безопасности принял три содержательные резолюции, которые в настоящее время служат укреплению всего переговорного процесса и которые позволили провести четыре раунда переговоров. Эта новая и многообещающая динамика стала возможной благодаря нашим усилиям, которые встретили поддержку со стороны международного сообщества, в частности Совета Безопасности, где, позволю напомнить, присутствие Южной Африки весьма заметно. Это — результат похвальных усилий Королевства Марокко. Три резолюции — 1754 (2007), 1783 (2007) и 1813 (2008) — были приняты Советом Безопасности единогласно, в том числе и Южной Африкой. Я хотел бы напомнить, что резолюция 1813 (2008) была принята 30 апреля 2008 года, когда Южная Африка председательствовала в Совете Безопасности.

Разумеется, не только моя страна отмечает определенное несоответствие между, с одной стороны, стремлением Южной Африки играть главную роль на нашем континенте и, с другой стороны, ее попытками подорвать и приуменьшить ту кропотливую работу, которую Совет Безопасности проводит в контексте вопроса о Сахаре, поскольку Южная Африка придерживается негативных взглядов на предпринятые положительные шаги в направлении урегулирования разногласий. Понятно, что происходящие события могут не устраивать Южную Африку, поскольку они не совпадают с ее позицией, которую отнюдь не разделяют большинство государств-членов. Южная Африка не должна подрывать предпринимаемые усилия или вводить Ассамблею в заблуждение, умаляя значительные усилия Совета Безопасности и международного сообщества.

И, наконец, моя страна надеется, что Южная Африка откажется от своей предвзятой позиции и на основе нейтрального, конструктивного и ответственного подхода внесет свой вклад в политическое урегулирование проблемы Сахары в рамках переговоров. Тем самым она внесла бы вклад и в преодоление трудностей и препятствий на пути сотрудничества между странами Магриба. Наша страна выступает за то, чтобы этот регион стал районом мира, демократии и всеобщего процветания.

**Г-н Син Пу Нам** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выступить в порядке осуществления права на ответ в связи с замечаниями представителя Японии, касающимися территориальных вопросов.

Я официально подтверждаю позицию Республики Корея в отношении того, что остров Докдо всегда был неотъемлемой частью нашей территории, что подтверждают исторические документы и географические факты, а также нормы и принципы международного права.

**Г-н Син Сонг Чор** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы вновь прокомментировать заявление, сделанное представителем Японии в рамках этой Генеральной Ассамблеи.

При каждой возможности Япония делает вид, что проблема ее прошлых преступлений против человечества является необоснованной. Это поистине лицемерное и бессовестное поведение преследует цель извращения реальных и установленных исторических фактов. Уже хорошо известно, что Япония остается единственной страной в мире, не осознавшей своих чудовищных преступлений против человечности и не предоставившей надлежащего и добросовестного возмещения.

В прошлом Япония силой рекрутировала 8,4 миллиона корейцев, из которых более 1 миллиона погибли, а более 200 000 женщин и девушек были силой обращены в сексуальное рабство в качестве наложниц для японской армии. После своего поражения в войне Япония уничтожила документы, связанные со своими преступлениями, опасаясь того, что об этих преступлениях узнает весь мир. Уничтожения документов недостаточно для того, чтобы уничтожить грязные следы преступлений Японии.

Япония утверждает, что она принесла извинения за свои ужасные и широкомасштабные преступления против человечества, но на самом деле это лишь хитрый и коварный ход, цель которого состоит в том, чтобы ввести в заблуждение международную общественность. Такова де-юре и де-факто обычная практика Японии: утверждать, что она раскаивается в своих прошлых преступлениях, когда она оказывается в политическом тупике, но, как только обстановка становится более благоприятной, она тут же отказывается от всех данных ранее обещаний.

Недавно высокопоставленные должностные лица японского правительства открыто заявили, что не существует свидетельств или документов, подтверждающих возможность использования японской армией наложниц; Япония пошла еще дальше и стала полностью отрицать причастность своего правительства и своей армии к этим грязным преступлениям. Таков подлинный характер отношения Японии к своей запятнанной кровью истории. По сей день многие оставшиеся в живых переживают боль и страдания, вызванные сексуальным рабством. В настоящее время с официальной санкции японского правительства и при его попустительстве фактические данные о преступлениях прошлого устранены или искажены в учебниках истории Японии, и те, кто несёт ответственность за жестокую расправу над людьми в прошлом, превозносятся и почитаются как герои.

Именно это и происходит сейчас в Японии. Страна, которая отказывается раз и навсегда урегулировать вопрос о прошлых преступлениях, безусловно, будет вновь и вновь повторять преступления против человечности, двигаясь по тому же пути. Этот урок мы все усвоили на протяжении нашей истории. Именно поэтому мы так серьезно относимся к вопросу о преступлениях Японии и ее недавних политических шагах по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике, включая ничем не прикрытые действия по захвату острова Ток, который является священной территорией Кореи, и ее жестокое и организованное угнетение корейцев, живущих в Японии.

Если такой безответственной и бесстыдной стране, как Япония, предоставить место постоянного члена, это будет равнозначно поощрению ее амбиций и стремления реализовать ее старую мечту — создать великую восточно-азиатскую сферу

совместного процветания, которая будет представлять весьма серьезную угрозу всему международному сообществу.

**Г-н Лахер** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы подтверждаем нашу позицию относительно того, что мы считаем обычными методами работы Совета Безопасности в контексте рассмотрения ситуации в Западной Сахаре. Наша точка зрения основывается на нашем опыте, накопленном нами за последние два года в качестве непостоянного члена Совета Безопасности. Мы хотели бы также подтвердить нашу точку зрения в отношении того, что деятельность Совета по урегулированию конфликта в Западной Сахаре должна осуществляться на основе сбалансированного подхода и принципа самоопределения народа Западной Сахары.

**Г-н Окуда** (Япония) (*говорит по-английски*): Первое мое замечания касается заявления, сделанного представителем Республики Корея. Япония проводит последовательную политику в отношении острова Такешима, которую мы не будем сейчас повторно излагать. Обе стороны имеют свои собственные позиции по этому вопросу. Однако обоим государствам необходимо сотрудничать для достижения зрелых партнерских отношений в будущем.

Второе мое замечание касается заявления представителя Корейской Народно-Демократической Республики. Нашу позицию в отношении прошлого мы уже объяснили, осуществив наше право на ответ, и я не буду повторять то, что я сказал тогда. Однако я должен отметить, что Япония провела с Народно-Демократической Республикой переговоры по урегулированию вопросов, касающихся вызывающих сожаление страниц нашего прошлого. Эти переговоры проходили в рамках переговорного процесса по нормализации, направленного на установление дипломатических отношений, и Япония намерена продолжать эту деятельность. Утверждение Народно-Демократической Республики об отказе Японии урегулировать вопрос о прошлом просто не отражает фактов. Со своей стороны, мы хотели бы напомнить Народно-Демократической Республике, что она должна предпринять конкретные шаги для продвижения вперед в переговорах о нормализации.

**Г-н Чабби** (Марокко) (*говорит по-французски*): Я хотел бы подчеркнуть, что позиция Южной Африки по вопросу о Сахаре является несбалансиро-

ванной. Пристрастность позиции этой страны по спорам в Сахаре хорошо известна. Она неоднократно демонстрировала свою явную предубежденность, противоречащую усилиям международного сообщества по урегулированию этого спора. Со своей стороны, Королевство Марокко по-прежнему активно участвует в поисках решения этого вопроса при поддержке международного сообщества и под эгидой Организации Объединенных Наций.

**Г-н Син Сон Хо** (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я извиняюсь от имени моей делегации за то, что вновь беру слово. Моя делегация считает, что она обязана подтвердить свою позицию по вопросу о преступлениях Японии, поскольку делегация Японии, похоже, не понимает даже существа своих преступлений.

Преступления Японии это не только вопросы прошлого, но и вопросы настоящего. Типичными примерами являются недавние поспешные действия и безрассудное поведение Японии, когда она использовала все пути и средства, чтобы захватить остров Ток, который является священной территорией Кореи, а также ее вопиющее нарушение прав человека корейцев, живущих в Японии, и ущемление их суверенного права на организацию.

Преступления, совершенные Японией, не забудутся с течением времени, и их невозможно утаить, как бы отчаянно Япония ни пыталась это сделать. Именно поэтому делегация Корейской Народно-Демократической Республики заявляет, что у Японии нет права на то, чтобы стать постоянным членом Совета, миссия которого состоит в поддержании международного мира и безопасности.

Япония должна, прежде всего, полностью устранить последствия своих прошлых преступлений, если она действительно хочет завоевать доверие международного сообщества. Неискренность Японии достигла таких пропорций, что даже ее союзники приняли резолюции, призывающие Японию как можно скорее устранить последствия ее прошлых преступлений. Японии следовало бы подумать и последовать примеру других стран, честно урегулировав вопросы прошлого вместо того, чтобы пытаться уклониться от ответственности.

Что же касается самого безответственного утверждения в замечаниях, только что высказанных делегацией Японии, то остров Ток является состав-

ной частью суверенной территории Кореи. Нет никакой необходимости проводить по этому вопросу дальнейшие консультации или переговоры или какой-либо диалог. Повторяю еще раз: остров Ток является частью корейской территории.

Именно поэтому мы говорим, что Япония является причиной нестабильности в регионе Северо-Восточной Азии. Это подтверждается такими крайне безответственными заявлениями японской делегации. Чем больше Япония пытается уклониться от своей ответственности, тем больше она теряет доверие международного сообщества.

**Г-н Шин Бунам** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы осуществить второе право на ответ по территориальному вопросу, затронутому делегатом Японии. Я хотел бы подтвердить твердую позицию корейского правительства в отношении того, что остров Ток не является объектом ни дипломатических переговоров, ни территориального спора между двумя странами.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 9 и пункта 111 повестки дня.

#### **Пункт 105 повестки дня**

##### **Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения**

###### **а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

###### **Доклад Пятого Комитета (A/63/528)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В пункте 6 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить следующих лиц членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года: г-жу Айчу Аффифи (Марокко); г-жу Ренату Аркини (Италия); г-на Владимира Алексеевича Иосифова (Российская Федерация); г-на Алехандро Торреса Лепори (Аргентина) и г-жу Сюзан Маклерг (Соединенные Штаты Америки).

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить указанных лиц членами Консультатив-

ного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года?

*Решение принимается.*

###### **б) Назначение членов Комитета по взносам**

###### **Доклад Пятого комитета (A/63/529)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В пункте 4 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, следующих лиц: г-на Вячеслава Анатольевича Логутова (Российская Федерация), г-на Ричарда Муна (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), г-на Пак Хе Юна (Республика Корея), г-на Томаса Томму (Германия), г-на Кортни Х. Уильямса (Ямайка) и г-на У Гана (Китай).

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить указанных лиц членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года?

*Решение принимается.*

###### **с) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям**

###### **Доклад Пятого комитета (A/63/530)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В пункте 5 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить представленные Генеральным секретарем кандидатуры г-на Масаказу Арикавы (Япония), г-на Мадхава Дхара (Индия) и г-на Немира А. Кирдара (Ирак) для повторного назначения членами Комитета по инвестициям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, и утвердить назначение г-жи Линах Мохохло (Ботсвана) для замещения, начиная с 1 января 2009 года, г-на Хайи Нгкулы (Южная Африка) на оставшийся срок его полномочий, истекающий 31 декабря 2009 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет утвердить представленные Генеральным секретарем кандидатуры г-на Масаказу Арикавы (Япония), г-на Мадхава Дхара (Индия) и г-на Немира

А. Кирдара (Ирак) для повторного назначения в качестве членов Комитета по инвестициям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, а также утвердить назначение г-жи Линах Мохохло (Ботсвана) для замещения, начиная с 1 января 2009 года, г-на Хайи Нгкулы (Южная Африка) на оставшийся срок его полномочий, истекающий 31 декабря 2009 года?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В пункте 6 того же доклада Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее повторно назначить г-на Ивана Пикте (Швейцария) в качестве члена *ad hoc* Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, и назначить г-на Саймона Цзяна (Китай) в качестве члена *ad hoc* для замещения г-жи Афсаны Бешлосс (Исламская Республика Иран) с 1 января 2009 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет повторно назначить г-на Ивана Пикте (Швейцария) в качестве члена *ad hoc* Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, и назначить г-на Саймона Цзяна (Китай) в качестве члена *ad hoc* для замещения г-жи Афсаны Бешлосс (Исламская Республика Иран) с 1 января 2009 года?

*Решение принимается.*

**е) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе**

**Доклад Пятого комитета (A/63/531)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В пункте 4 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, следующих лиц: г-на Фатиха Буайяд-Агу (Алжир), г-на Шамшера М. Чоудхури (Бангладеш), г-на Владимира Морозова (Российская Федерация), г-на Ван Сяочу (Китай) и г-на эль-Хасана Захида (Марокко).

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить указанных лиц членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года?

*Решение принимается.*

**ф) Назначение членов и заместителей членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций**

**Доклад Пятого комитета (A/63/532)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В пункте 4 своего доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить членами или заместителями членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года, следующих лиц: г-на Герхарда Кюнцле (Германия), г-на Андрея Витальевича Коваленко (Российская Федерация), г-на Лавмора Маземо (Зимбабве), г-на Мухаммада Мухитха (Бангладеш), г-на Филиппа Ричарда Оканду Оваде (Кения), г-жу Валерию Марию Гонсалес Поссе (Аргентина), г-на Томаса Репаша (Соединенные Штаты Америки), г-на Юна Ямаду (Япония).

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет назначить указанных лиц членами или заместителями членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года?

*Решение принимается.*

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпунктов (а)–(с) и (е)–(f) пункта 105 повестки дня?

*Решение принимается.*

**Пункт 154 повестки дня (продолжение)**

**Судьи Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года**

**Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/63/548)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Напоминаю членам Генеральной Ассамблеи о том, что Ассамблея рассмотрела этот пункт повестки дня на своем 23-м пленарном заседании 9 октября 2008 года.

В своем письме Генеральный секретарь ссылается на пункт 2 статьи 13 bis Устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в котором говорится:

«В случае вакансии в камерах среди постоянных судей, избранных или назначенных в соответствии с настоящей статьей, Генеральный секретарь после консультации с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи назначает на соответствующий оставшийся срок полномочий лицо, отвечающее требованиям, изложенным в статье 13 Устава».

В связи с этим Генеральный секретарь информирует Ассамблею о том, что 30 июня 2008 года судья Вольфганг Шомбург уведомил Секретариат о выходе в отставку со своей должности в Международном трибунале по бывшей Югославии с 18 ноября 2008 года. После консультации с Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии и Председателем Совета Безопасности Генеральный секретарь назначил вместо судьи Шомбурга судью Кристофа Флюгге.

В связи с отсутствием соответствующего пункта повестки дня на ее шестьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея не могла принять решение по этому вопросу. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению назначение судьи Кристофа Флюгге в Международный трибунал по бывшей Югославии на оставшуюся часть срока полномочий судьи Шомбурга?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 154 повестки дня.

*Председатель занимает свое место.*

## **Пункт 110 повестки дня**

### **Активизация работы Генеральной Ассамблеи**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я с нетерпением ожидал возможности рассмотреть вопрос об активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Сейчас мы будем непосредственно рассматривать конкретные предложения, которые позволят нам подтвердить полномочия Ассамблеи, как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций, на предстоящие месяцы.

Как известно делегатам, демократизация Организации Объединенных Наций является главной приоритетной задачей моего пребывания на посту Председателя. Я считаю, что нам нужно принять радикальные меры для того, чтобы восстановить полномочия Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла выполнять свои обязанности в качестве наиболее демократичного органа Организации Объединенных Наций.

Мы, безусловно, являемся наиболее представительным органом международной системы, но я не считаю, что мы можем сказать о том, что являемся наиболее демократичным органом Организации Объединенных Наций. Да, каждое государство-член имеет голос в Ассамблее, и именно это делает ее уникальной в рамках международного сообщества. Однако, до тех пор пока Ассамблея не восстановит свои полномочия, возложенные на нее в соответствии с Уставом, наш демократический орган не сможет играть ту подлинно руководящую роль, которую требует от нее международное сообщество на данном этапе его истории. Крайне необходимо восстановить баланс между главными органами нашей Организации и обеспечить, чтобы полномочия, возложенные на каждый из них в соответствии с Уставом, полностью соблюдались. Именно это я считаю главной целью процесса активизации.

Мой предшественник, проявив мудрость, учредил Специальную рабочую группу по активизации работы Генеральной Ассамблеи для того, чтобы, в числе прочего, определить пути дальнейшего укрепления роли, повышения авторитета, эффективности и действенности Генеральной Ассамблеи. Впервые в докладе, находящемся на нашем рассмотрении (A/62/952), представлен обзор рекомендаций и изменений, внесенных в рамках усилий по проведению реформы, предпринимавшихся на протяжении последних 16 лет.

Мы выражаем признательность Рабочей группе за представление нам ее всеобъемлющего обзора, и теперь мы должны претворить в жизнь рекомендации, которые улучшат методы нашей работы и

повысят нашу эффективность. В докладе отмечены изменения, которые уже помогают нам восстановить авторитет Ассамблеи, как главного совещательного и директивного органа, и нам следует принять меры для осуществления тех еще не выполненных резолюций, которые будут способствовать дальнейшей рационализации нашей работы.

Прежде чем мы рассмотрим доклад, подготовленный Специальной рабочей группой, я хотел бы высказать некоторые короткие замечания, которые помогут нам продвигаться вперед, чтобы осуществить те конкретные изменения, которые, как я считаю, мы должны и можем претворить в жизнь в ходе шестьдесят третьей сессии. Я полагаю, что у нас есть возможности для того, чтобы улучшить взаимодействие между Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, входящими в состав системы Организации Объединенных Наций.

Было рекомендовано, чтобы Председатель Ассамблеи на регулярной основе встречался с Председателем Совета Безопасности для того, чтобы анализировать план его работы и консультироваться по конкретным вопросам, вызывающим особую озабоченность. Я предлагаю, чтобы в таких встречах участвовал весь состав Ассамблеи, что позволит проводить более прямой и динамичный обмен мнениями между двумя органами. То же самое можно было бы делать на регулярной основе с Председателем Экономического и Социального Совета, обеспечивая тем самым возможности для усиления взаимодействия между Ассамблеей и данным Советом.

Во время моих контактов с коллегами, работающими в других местах, я ощущаю то чувство изоляции, которое испытывают специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций. Один раз в год они встречаются с Генеральным секретарем, однако всем нам принесло бы пользу проведение брифингов для самой Ассамблеи, что, несомненно, могло бы способствовать и той важной работе, которую они выполняют. Давайте изыщем возможности для проведения таких обменов мнениями, с тем чтобы они могли носить неофициальный и откровенный характер и приносить реальную пользу нашей работе.

Мы все согласны с тем, что процедуры выборов Генерального секретаря следует формализовать. Секретариат является чрезвычайно важным органом Организации Объединенных Наций, и Генеральный секретарь должен избираться в ходе транспарентного и всеобъемлющего процесса. Давайте же примем решение об установлении процедур, предназначенных для своевременного рассмотрения кандидатур задолго до следующих выборов. В докладе цитируется много резолюций, которые помогут нам разработать процедуры и определить важные параметры этой должности, включая срок полномочий и возможность переизбрания.

Я также с удовлетворением отмечаю тот энтузиазм, с которым был воспринят обмен мнениями, состоявшийся несколько недель назад между Генеральной Ассамблеей и группой экспертов. Эти консультации по вопросу о международном финансовом кризисе объединили всех нас для совместного изучения вопроса о неотложности и масштабах этой проблемы и обсуждения практических мер по ее решению, в результате чего была учреждена комиссия высокого уровня, которая будет и далее играть ведущую роль и выступать с новаторскими идеями относительно того, как Ассамблея может способствовать созданию новой международной финансовой архитектуры, необходимость которой признается всеми нами.

Ассамблея с новой энергией приступила к рассмотрению стоящих перед нами неотложных проблем на основе использования огромного опыта, накопленного в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также привлечения к этой работе специалистов в определенных областях. Ни одна страна не в состоянии самостоятельно привлечь специалистов со всего мира в столь различных областях и сделать это столь оперативно. Мы должны и далее пользоваться этими возможностями и принимать практические и ориентированные на достижение конкретных целей меры.

Поэтому давайте придерживаться практического подхода в наших выступлениях по этому важному докладу и определять возможные варианты для осуществления неотложных действий. Это станет реальным показателем нашей жизнеспособности и нашей решимости обеспечить динамичное руководство, которого от нас ожидают.

**Г-н Делакруа** (Франция) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты — Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония и страны, участвующие в Процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты — Черногория и Сербия, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания, посвященного вопросу активизации работы Генеральной Ассамблеи. Европейский союз также хотел бы выразить признательность бывшему Председателю Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Срджану Кериму за его усилия в ходе шестьдесят второй сессии, направленные на активизацию работы Ассамблеи, в частности посредством проведения тематических дискуссий по вопросам, имеющим большое значение для государств-членов. Г-н Председатель, Европейский союз убежден в том, что Вы продолжите этот процесс.

Европейский союз также хотел бы поблагодарить двух сопредседателей — Постоянного представителя Парагвая посла Эладио Лойсагу и Постоянного представителя Польши посла Анджея Товпика — за результаты работы, достигнутые в рамках Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Европейский союз серьезно воспринял призыв Председателя Генеральной Ассамблеи к демократизации Организации Объединенных Наций и к усилению роли Генеральной Ассамблеи, которую она призвана играть в этой связи. Как известно государствам-членам, Европейский союз полностью привержен эффективному принципу многосторонности, согласно которому главная роль отводится Организации Объединенных Наций. Наша цель — стремиться к созданию эффективной многосторонней системы на основе норм международного права и целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Укрепление Организации Объединенных Наций является приоритетной задачей для Европы. Именно поэтому Европейский союз сохраняет убежденность в том, что на данном этапе очень важно стремительно продвинуться вперед по пути осуществления реформы системы Организации Объеди-

ненных Наций, согласованной в ходе Всемирного саммита в 2005 году. Мы по-прежнему готовы принимать активное участие в конструктивном диалоге со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций в интересах достижения прогресса в реализации этих усилий.

Приоритетной целью Европейского союза остается процесс реформирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Необходимо продолжать усилия по укреплению потенциала органов Организации Объединенных Наций в целях объединения их усилий в области развития. Нам также следует принимать во внимание такие межсекторальные аспекты, как гендерное равенство, устойчивое развитие и права человека. Европейский союз во всех отношениях поддерживает предлагаемый прагматический трезвый подход, и мы убеждены в том, что уроки, извлеченные в процессе работы в странах, в которых осуществляются экспериментальные проекты, должны сыграть важную роль в усилиях по всеобъемлющей реформе, проводимой на центральном уровне.

Европейский союз хорошо осознает необходимость дальнейшей реформы главных органов Организации Объединенных Наций, в особенности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности, для повышения представительного характера, уровня транспарентности и эффективности всей системы.

Авторитет и функционирование Генеральной Ассамблеи должны соответствовать принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и в соответствующих резолюциях. Европейский союз подчеркивает важность осуществления в полном объеме резолюций по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем доклад Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и принятие резолюции 62/276.

Мы рассчитываем на то, что Специальная рабочая группа по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, которая открыта для всех государств-членов, рассмотрит пути повышения роли, авторитета, действенности и эффективности Ассамблеи на основе, среди прочего, предыдущих резолюций. Если говорить более конкретно, то Евро-

пейский союз хотел бы остановиться на следующих моментах.

Во-первых, по мнению Европейского союза, наиболее наилучшим путем эффективной активизации деятельности Генеральной Ассамблеи является обеспечение выполнения уже принятых резолюций по данному вопросу. В этой связи мы обязаны располагать механизмом по последующей проверке их выполнения.

Во-вторых, в этой же связи Генеральный секретарь мог бы в своем ежегодном докладе о работе Организации представлять подробную информацию о мандатах, принятых Генеральной Ассамблеей в течение года, в том числе информацию о состоянии их выполнения.

В-третьих, если говорить о повседневной деятельности Ассамблеи, то мы считаем необходимым более подробно рассмотреть те возможности, которые открывают современные технологии. Система голосования могла бы быть должным образом усовершенствована в контексте Генерального плана капитального ремонта, включая его финансовые последствия.

В-четвертых, Европейский союз выражает сожаление в связи с несвоевременным распространением многих докладов, что оказывает негативное воздействие на функционирование межправительственных органов. В этом контексте мы напоминаем о необходимости своевременного распространения необходимой документации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Нам необходимо раз и навсегда положить конец наметившейся в последнее время тенденции; от этого зависит качество и своевременность наших дискуссий. Г-н Председатель, мы рассчитываем на то, что при поддержке Секретариата Вы сможете обеспечить строгое выполнение резолюций и соблюдение правил, регулирующих использование языков в различных органах и форумах Организации Объединенных Наций, правила 51 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи и положений резолюции 61/266 о многоязычии.

В-пятых, признавая необходимость обеспечения дальнейшего прогресса, Европейский союз с удовлетворением отмечает качественные улучшения в ежегодном докладе Совета Безопасности.

И наконец, в-шестых, в связи с еще одним вопросом, находящимся сейчас на этапе обсуждения, Европейский союз напоминает о важности выполнения соответствующей статьи Устава и резолюций, касающихся Генеральной Ассамблеи в процессе избрания Генерального секретаря.

Европейский союз намерен принимать всестороннее участие в усилиях Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе этой шестьдесят третьей сессии. Мы будем и впредь вносить конструктивный и практический вклад в усилия, направленные на улучшение работы Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Бенмехиди** (Алжир) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Движения неприсоединения (ДН).

Прежде всего я хотел бы от имени государств — членов Движения неприсоединения выразить признательность Их Превосходительствам послам Эладио Лойсаге (Парагвай) и Анджею Товпику (Польша) за прекрасные результаты их работы в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в ходе шестьдесят второй сессии.

Приняв резолюцию 62/276, Генеральная Ассамблея постановила продолжить в ходе текущей сессии анализ того, в какой мере выполняются все ее предыдущие резолюции и решения, касающиеся активизации работы Генеральной Ассамблеи. С самого начала этих прений Движение неприсоединения хотело бы напомнить о правомерности и актуальности его принципиальной позиции в отношении данного вопроса.

Движение неприсоединения вновь заявляет о том, что активизация работы Генеральной Ассамблеи, в которой следует руководствоваться принципами демократии, гласности и отчетности и которая должна осуществляться посредством консультаций, является одним из ключевых компонентов всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций и что ее цели должны и впредь способствовать укреплению роли и положения Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций.

Движение неприсоединения также подчеркивает, что совершенствование порядка и методов ра-

боты Ассамблеи является лишь первым шагом по пути более существенных улучшений, направленных на восстановление и укрепление роли и авторитета Генеральной Ассамблеи, в том числе и в деле поддержания международного мира и безопасности, как это предусматривается в статьях 10–14 и 35 Устава. В этой связи Движение неприсоединения одобряет решение Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии Его Превосходительства Мигеля д'Эското Брокмана провести нынешнее заседание в контексте темы демократизации Организации Объединенных Наций, которая по-прежнему тесно связана с активизацией работы Ассамблеи. Помимо этого, Движение неприсоединения одобряет предложение Председателя провести на высоком уровне диалог по вопросу о демократизации Организации Объединенных Наций, включая заседание, посвященное активизации деятельности Ассамблеи и укреплению ее полномочий.

Выражая свою готовность и впредь поддерживать все предпринимаемые усилия по укреплению центральной роли и авторитета Ассамблеи, Движение неприсоединения хотело бы заявить, что оно будет противостоять любым подходам, направленным на то, чтобы подорвать или свести на нет достижения Генеральной Ассамблеи, принизить ее нынешнюю роль и ограничить ее функции или поставить под сомнение ее значимость и авторитет, как и подходам, способным привести к подобным результатам. В этой связи Движение неприсоединения с растущей обеспокоенностью отмечает постоянно предпринимаемые Советом Безопасности попытки заниматься теми вопросами, которые явно относятся к компетенции и к полномочиям других главных органов Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов. Движение неприсоединения еще раз подчеркивает необходимость неукоснительного соблюдения сфер компетенции и полномочий главных органов, в частности Генеральной Ассамблеи, и поддержания должного баланса между этими органами согласно Уставу Организации.

Движение неприсоединения уже выражало свое удовлетворение той центральной ролью, которую сыграла Генеральная Ассамблея как в ходе подготовки к Всемирному саммиту 2005 года, так и на последующих этапах, что позволило ей заново закрепить многие из ее прерогатив. С учетом серьезности нынешнего финансового и экономического

кризиса Движение неприсоединения считает, что теперь Ассамблее отведена не менее важная роль в объединении всех членов международного сообщества для решения этой проблемы. С другой стороны, члены Движения неприсоединения по-прежнему убеждены в том, что подлинная активизация работы Генеральной Ассамблеи не может не затрагивать главную проблему — недостаточный объем ресурсов, предоставляемых Организации в целом.

И наконец, Движение неприсоединения с нетерпением ожидает учреждения Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, к чему призывает резолюция 62/276, и выражает свою готовность принимать участие в ее работе, с тем чтобы получить подробный и правдивый анализ положения дел с выполнением всех предыдущих решений.

**Г-жа Блум (Колумбия)** (*говорит по-испански*): Прежде всего мне хотелось бы поприветствовать Вас, г-н Председатель, от имени моей делегации и особо отметить ту эффективность, с которой Вы руководите нашей работой. Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному послом Алжира от имени Движения неприсоединения.

Генеральная Ассамблея является единственным универсальным органом Организации Объединенных Наций и ее главным совещательным, директивным и представительным органом. Она наделена всеобъемлющим мандатом. Он включает вопросы, касающиеся разоружения и поддержания мира и безопасности, а также экономические, социальные и политические вопросы и вопросы, касающиеся сотрудничества. В связи с этим наша делегация придает громадное значение процессу активизации работы Генеральной Ассамблеи и считает его одним из основных компонентов реформы и укрепления Организации.

Я хотела бы выразить послам Парагвая и Польши признательность Колумбии за их работу в качестве координаторов Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи. Благодаря их практичному подходу сегодня у нас есть таблица, отражающая состояние выполнения постановляющих положений резолюций, касающихся активизации работы Ассамблеи, которая должна послужить образцом для включения в будущие доклады по этому вопросу. Наша делегация также удовлетворена тем, как в докладе Рабочей

группы (A/62/952) отражено многообразие обсуждений, проведенных по этому вопросу в ходе предыдущей сессии. Ее доклады являются важным отправным пунктом для дальнейшего рассмотрения данного вопроса.

Мы убеждены, что для достижения положительных и ощутимых результатов нам следует сохранять проявленную координаторами прагматичную и реалистичную прозорливость, на что указал несколько минут назад Председатель Ассамблеи. Целью нашей работы всегда должно оставаться полное осуществление Ассамблеей своих полномочий, а также достижение ею более высокой действенности и эффективности в своей работе.

В то же время, наша делегация с сожалением отмечает, что государства-члены не проявляют особого желания добиться в процессе активизации деятельности Ассамблеи ощутимых и существенных результатов. Следует признать, что, несмотря на достигнутый в последние годы конкретный прогресс, общее положение дел в плане активизации работы Ассамблеи оставляет желать лучшего. Мы с обеспокоенностью отмечаем тот факт, что из года в год в наших выступлениях мы возвращаемся к одним и тем же темам, но это не ведет к эффективному реформированию Ассамблеи.

С учетом того, что главной целью наших обсуждений является укрепление центрального органа нашей Организации, нам хотелось бы, чтобы список участников этих обсуждений был бы столь же обширным, как и список ораторов для совместного обсуждения доклада Совета Безопасности и вопроса о расширении его членского состава. Точно так же число делегаций, участвующих в заседаниях Рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, к сожалению, не идет ни в какое сравнение с участием в заседаниях Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности. Диспропорции, которые проявляются в обоих процессах в плане воли и заинтересованности, говорят сами за себя.

Что касается рекомендаций, включенных в доклад Рабочей группы, то мне хотелось бы затронуть, в частности, два вопроса. Наша делегация с интересом отмечает содержащиеся в докладе рекомендации относительно использования в системе для голосования в Генеральной Ассамблее новых технологий и выступает в поддержку более глубо-

кого изучения данного вопроса, чтобы добиться в этом деле ощутимых результатов. Считаем, что Ассамблее важно иметь необходимые средства для более эффективного подсчета голосов при проведении выборов в этом органе.

Мы также поддерживаем идею выработки такого рабочего документа, в котором были бы собраны положения об активизации деятельности, актуальные для повседневной работы Организации. Такой документ мог бы послужить важным руководством для нашей работы в Генеральной Ассамблее и напоминанием о необходимости полного выполнения принятых резолюций.

*Место Председателя занимает г-н Кужба (Республика Молдова), заместитель Председателя.*

Колумбия по-прежнему обеспокоена дисбалансом, существующим во взаимоотношениях между главными органами Организации, и тем, что Совет Безопасности присваивает себе вопросы Генеральной Ассамблеи. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций Ассамблея должна играть более активную роль в рассмотрении вопросов, касающихся мира и безопасности. Кроме того, рассмотрение таких вопросов, как права человека и гуманитарное право, является уникальной и исключительной прерогативой Генеральной Ассамблеи.

Мнения, выраженные государствами-членами во время обсуждения доклада Совета Безопасности, отражают определенное разочарование существующими отношениями между Советом и Генеральной Ассамблеей и нынешним взаимодействием между этими органами. Как моя делегация отмечала в прошедший вторник, мы отметили усилия по улучшению взаимодействия между Советом и остальными членами Организации. Однако такое улучшение взаимодействия не должно зависеть от доброй воли делегации, которая в тот или иной момент исполняет обязанности Председателя Совета, а должно быть официально закреплено в методах работы Совета.

Колумбия позитивно рассматривает продление мандата Специальной рабочей группы в целях дальнейшего рассмотрения вопроса об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы добились существенного прогресса в определении некоторых областей, на которых мы должны сосредоточить наши усилия. Очень важно воспользоваться достигнутым прогрессом, с тем чтобы в ходе этой сес-

сии Генеральной Ассамблеи мы смогли достичь ощутимых результатов в плане активизации работы.

Колумбия твердо верит в центральную роль Генеральной Ассамблеи как главного органа нашей Организации. Моя страна подтверждает свою готовность и далее содействовать активизации ее работы и призывает все государства-члены проявить необходимую политическую волю для достижения нашей цели. Как отмечал Председатель Ассамблеи, необходимо полное осуществление всех резолюций, касающихся активизации работы. Моя делегация будет и впредь поддерживать любые усилия, направленные на усиление роли Ассамблеи, учитывая огромные задачи, стоящие перед нашей Организацией.

**Г-н Бюй Тхе Зянг** (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени вьетнамской делегации поблагодарить Вас за созыв этого заседания для обсуждения одного из важнейших пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи. Хотел бы также поблагодарить посла Эладио Лойсагу (Парагвай) и посла Анджея Товпика (Польша) за их руководство Рабочей группой в ходе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым от имени Движения неприсоединения выступал посол Мурад Бенмехиди (Алжир).

С 1991 года, когда пункт об активизации работы Генеральной Ассамблеи был впервые официально признан и позднее включен в повестку дня Ассамблеи, Генеральная Ассамблея прилагает неустанные усилия и уже приняла различные меры в своих многочисленных резолюциях, направленных на укрепление своего авторитета и лидерства, с тем чтобы эффективно играть свою роль основного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи моя делегация высоко оценивает деятельность Рабочей группы за прошедший год, о которой можно судить по ее докладу, содержащемуся в документе A/62/952, и по фактической схеме осуществления всех соответствующих резолюций; и тот, и другая распространены среди государств-членов. По нашему мнению, эти документы могут служить полезным подспорьем для тщательного обсуждения и честной оценки состояния осуществления этих резолюций, что крайне важно для дальнейшего прогресса в деле активизации

работы. Мы подтверждаем готовность Вьетнама тесно сотрудничать с другими государствами-членами в деле осуществления в полном объеме резолюции 62/276 от 15 сентября 2008 года об активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Учитывая постоянный характер этого процесса, мы хотели бы выделить следующие моменты. Во-первых, как важнейший компонент всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций активизация работы Генеральной Ассамблеи должна быть, как и прежде, направлена на укрепление центральной роли и авторитета Генеральной Ассамблеи во всей системе Организации Объединенных Наций. Ввиду все более сложных событий, происходящих во многих районах сегодняшнего мира, специальные заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне — такие как те, что после открытия шестьдесят третьей сессии были проведены по вопросам осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по потребностям развития Африки, по среднесрочному обзору хода осуществления Алма-тинской программы действий и, совсем недавно, по межрелигиозному и межкультурному диалогу, взаимопониманию и сотрудничеству на благо мира — заслуживают одобрения и нуждаются в дальнейшем поощрении. При надлежащей организации и проведении такие заседания могут обеспечить широкую оценку, объективный анализ и дальновидные рекомендации и могут помочь мобилизовать ресурсы, столь необходимые для их осуществления. В том же ключе мы поддерживаем дальнейшие обсуждения в Генеральной Ассамблее нынешних мировых проблем в области мира, безопасности, развития, гуманитарных вопросов и прав человека и, в частности, финансового, продовольственного и топливного кризиса, при полном учете интересов и озабоченностей членов Организации, и в частности развивающихся стран.

Во-вторых, моя делегация разделяет высказанное многими ораторами мнение о том, что для достижения ощутимых результатов необходимо осуществление уже принятых резолюций, касающихся активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. В связи с этим мы считаем, что следует оценить состояние их осуществления, проанализировать причины такого состояния, как количественные, так и качественные, и извлеченные уроки в це-

лях обеспечения практичности и полезности выносимых рекомендаций.

В-третьих, улучшение сотрудничества и координации между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций, другими международными организациями и гражданским обществом, а также среди главных комитетов и вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи остается насущной задачей для обеспечения успеха реформы Организации Объединенных Наций в целом и активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в частности. С учетом этого мы приветствуем регулярные брифинги Генерального секретаря в Генеральной Ассамблее и периодические встречи между Председателем Генеральной Ассамблеи и председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, однако моя делегация хотела бы, чтобы такая практика была более качественной и интерактивной, что обеспечило бы ее стабильность и эффективность и тем самым содействовало бы улучшению работы Организации.

Мы разделяем мнение Председателя Генеральной Ассамблеи относительно взаимосвязанных проблем и возможностей сегодняшнего мира. В этой связи активизация деятельности Генеральной Ассамблеи является как никогда прежде важной и нужной, ибо, в свою очередь, этот процесс поможет усилить реформу Организации Объединенных Наций, благодаря чему Организация сможет вести международное сообщество к успешному решению проблем и использованию имеющихся возможностей в полном объеме. Моя делегация заверяет Ассамблею в том, что мы будем полностью поддерживать Специальную рабочую группу, которая, мы надеемся, будет создана в свое время, и сотрудничать с ней в этой деятельности.

**Г-жа Варгас Уолтер** (Куба) (*говорит по-испански*): Наша делегация присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Алжира от имени Движения неприсоединения. Однако я хотела бы высказать ряд замечаний по этому важному вопросу. Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи за представление этого доклада, а также за усилия по подготовке сводного перечня/таблицы всех соответствующих резолюций об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы считаем,

что эта таблица представляет собой полезный инструмент для оценки положения дел с осуществлением этих резолюций.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи — это один из важнейших элементов подлинной реформы Организации Объединенных Наций. Мы не можем надеяться на то, что принимаемые этой Организацией решения будут носить демократичный и эффективный характер, если Генеральная Ассамблея будет лишена возможности в полной мере осуществлять полномочия, которыми она наделена в соответствии с Уставом. Процесс активизации призван подтвердить центральную роль Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций, закрепленную в Уставе и в Декларации тысячелетия.

Крайне важно, чтобы по завершении этого процесса Ассамблея смогла укрепить собственную независимость в качестве органа для проведения всеобъемлющих прений, где государства-члены могут свободно обсуждать интересующие их вопросы без каких бы то ни было условий и ограничений.

Мы подчеркиваем необходимость достижения должного баланса между основными органами Организации Объединенных Наций в соответствии с требованиями Устава. Государствам-членам этой Организации также следует положить конец любым попыткам передавать вопросы, относящиеся к ведению Генеральной Ассамблеи, на рассмотрение Совета Безопасности. Совет Безопасности обязан неукоснительно следовать положениям Устава, а также всех резолюций Генеральной Ассамблеи, которая является основным органом этой Организации; он должен прекратить вмешиваться в вопросы, относящиеся к сфере деятельности или полномочий других основных и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций.

Наша делегация обеспокоена попытками Совета Безопасности ввести новые правила и определения, что не относится к сфере его компетенции и представляет собой нарушение статьи 13 Устава, согласно которой основная ответственность за прогрессивное развитие международного права и его кодификацию лежит на Генеральной Ассамблее.

Наша делегация полагает, что во избежание подобного рода нарушений, создающих прецеденты в рамках системы Организации Объединенных На-

ций, председателям Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности следует проводить регулярные встречи в целях координации деятельности, осуществляемой их соответствующими главными органами с учетом их повесток дня и планов работы, с тем чтобы укрепить согласованность и взаимодополняемость возложенных на них мандатов и избежать дублирования усилий и выполнения функций, относящихся к сфере компетенции других органов.

Куба вновь подчеркивает, что активизация деятельности Ассамблеи не должна сводиться лишь к бюрократическому процессу. Все государства обязаны осуществить резолюции Генеральной Ассамблеи, а принцип многостороннего подхода не должен узурпироваться лишь небольшой группой влиятельных стран для использования в собственных интересах. В то же время мы надеемся, что этот процесс приведет к укреплению взаимодействия между Секретариатом и Генеральной Ассамблеей и она сможет более эффективно осуществлять функции, возложенные на нее государствами-членами.

В заключение мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что Ассамблея может рассчитывать на продолжение конструктивного участия делегации Кубы в деятельности по активизации Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Мансур** (Тунис) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Ассамблеи за руководство прениями по вопросу, который имеет особое значение для государств-членов. Я также хотел бы выразить признательность представителям Польши и Парагвая за их активную работу в рамках шестидесяти второй сессии Ассамблеи в качестве координаторов по пункту повестки дня, посвященному активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

В этом году Ассамблея продолжает прения по этому вопросу. В связи с этим следует напомнить о том, что решение этой задачи требует участия всех государств-членов, независимо от подходов, которых они придерживаются. В этих целях в ходе Саммита, состоявшегося в сентябре 2005 года, главы государств и правительства подтвердили, что Генеральная Ассамблея играет центральную роль в качестве основного совещательного органа Организации Объединенных Наций, ответственного за разработку ее политики. Мы присоединяемся к заявле-

нию по этому вопросу, с которым на сегодняшнем пленарном заседании выступил представитель Движения неприсоединения. Однако я также хотел бы высказать ряд замечаний.

Наша делегация считает, что укрепление роли и авторитета Генеральной Ассамблеи требует, среди прочего, включения в ее повестку дня остроактуальных вопросов, имеющих исключительно важное значение как для самой Организации, так и для международного сообщества. Кроме того, это потребует планирования основных тематических прений, с тем чтобы государства-члены могли прийти к согласию по основным вопросам существа и актуальным вопросам.

В связи с этим мы приветствуем высокое качество тематических прений, организованных в рамках предыдущих сессий, и уверены, что нынешнему Председателю удастся сохранить эту тенденцию. В то же время мы полагаем, что такие прения только выиграют, если в их рамках будет предусмотрено проведение интерактивного диалога между государствами-членами. Результаты таких прений должны приниматься Организацией Объединенных Наций во внимание при планировании совместных действий.

Кроме того, наша делегация полагает, что укрепление роли и авторитета Генеральной Ассамблеи потребует признания ее роли в деле поддержания международного мира и безопасности. Как известно, согласно статье 24 Устава основная ответственность в этой области возложена на Совет Безопасности, однако эта ответственность не носит исключительный характер. Поэтому на основании соответствующих статей Устава Генеральная Ассамблея вправе взять на себя рассмотрение более широкого круга вопросов, связанных с международным миром и безопасностью.

Следует продолжить обсуждение вопроса о докладах, которые Совет Безопасности должен представлять на наше рассмотрение в рамках пленарных заседаний на основании соответствующих статей Устава. Несмотря на неоднократные призывы со стороны государств-членов, Совет Безопасности продолжает представлять ежегодные доклады, которые носят фактологический характер. Совету следует представлять Генеральной Ассамблее и аналитические доклады, в том числе посвященные конкретным вопросам.

Кроме того, подробного обсуждения заслуживает вопрос о взаимоотношениях между Генеральной Ассамблеей и другими основными органами Организации Объединенных Наций. Эти обсуждения должны продолжаться в рамках пленарных заседаний, а также в контексте подхода, основанного на сотрудничестве, сохранении должного баланса и уважительном отношении к тем задачам, которые возложены на каждый из этих органов в соответствии с Уставом.

Я хотел бы также поделиться соображениями относительно методов работы Генеральной Ассамблеи. Правительство нашей страны с удовлетворением отмечает ряд шагов, предпринятых Генеральной Ассамблеей в целях улучшения методов ее работы, в частности сложившуюся в последние несколько лет практику проведения в рамках работы Главных комитетов интерактивных прений, круглых столов и дискуссионных форумов. Подобная практика обогатила наши прения и процесс принятия решений в Главных комитетах. Однако эти достижения не полностью оправдали надежды государств-членов.

Мы считаем, что необходимо вернуться к обсуждению ряда предложений по улучшению методов работы Ассамблеи, которые были представлены ранее в рамках прений и по которым еще не вынесены решения. Среди них следует, в частности, отметить предложение о разделении работы Главных комитетов Генеральной Ассамблеи на два основных периода в течение одной сессии и предложение о согласовании методов работы Главных комитетов, которые, как мне кажется, значительно отличаются друг от друга.

Наконец, я хотел бы от имени нашей делегации поддержать мандат, одобренный Ассамблеей в резолюции 62/276 в сентябре этого года, в соответствии с которой она приняла решение создать на своей шестьдесят третьей сессии Специальную рабочую группу по активизации работы Генеральной Ассамблеи в целях поиска путей повышения роли, авторитета и эффективности работы Генеральной Ассамблеи, в частности, посредством претворения в жизнь соответствующих резолюций, и представить доклад по этой теме.

В этой связи мы считаем, что активизация работы Генеральной Ассамблеи — это постоянный процесс, требующий принятия решительных действий.

**Г-жа Алжанова** (Казахстан) (*говорит по-английски*): На Всемирном саммите 2005 года государства-члены вновь подтвердили свою приверженность укреплению Организации Объединенных Наций в целях повышения ее авторитета и результативности ее работы, а также укрепления ее способности эффективным образом решать весь комплекс глобальных проблем.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций является универсальным и уникальным межправительственным органом, занимающимся рассмотрением всех важнейших мировых проблем. Для укрепления этого главного органа необходима политическая воля и приверженность со стороны всех государств-членов. На протяжении почти двадцати лет в многочисленных резолюциях Ассамблеи подчеркивалась необходимость дальнейших усилий в целях повышения роли и авторитета Ассамблеи и эффективности ее деятельности, с тем чтобы она могла в полной мере использовать полномочия, предоставляемые ей Уставом Организации Объединенных Наций. Являясь основным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея должна занимать центральное место в рамках этого процесса.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи является главным элементом реформирования Организации Объединенных Наций в целом и тесно связана с реформой других главных органов Организации Объединенных Наций и методов их работы. Однако, несмотря на то, что в Уставе предусмотрено разделение обязанностей между тремя главными органами Организации Объединенных Наций, вероятно, в силу различных толкований соответствующих положений Устава, дискуссии по вопросу о несоразмерности полномочий по-прежнему продолжаются. Продолжительный процесс дебатов обходит Ассамблею довольно дорого, однако, цена преодоления разногласий, вызванных неверным толкованием, не представляется столь высокой. Для этого необходима лишь решительная политическая воля со стороны государств-членов.

Казахстан отмечает определенный прогресс усилий по повышению эффективности Генеральной Ассамблеи и совершенствованию методов ее работы. В этой связи наша делегация хотела бы воздать должное сопредседателям — постоянным представителям Парагвая и Польши — за их прагматичный

подход и разработанную ими сводную таблицу, позволяющую подробно оценивать ход выполнения резолюций и решений, посвященных активизации работы Ассамблеи. Эта таблица весьма удобна для того, чтобы анализировать, насколько эффективно претворяются в жизнь главные положения соответствующих резолюций, разбитых на три основные группы. Мы поддерживаем рекомендацию о том, чтобы предложенная сопредседателями таблица была использована в качестве модели в следующем докладе Генерального секретаря об активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Упомянутая таблица позволяет увидеть, что большинство резолюций либо уже осуществлены, либо находятся в процессе осуществления. В ряде случаев некоторые государства-члены обозначены как государства-исполнители. Таким образом, мы должны сообща выявлять причины низкой эффективности нашей работы и изыскивать конструктивные стратегии, обеспечивающие необходимые результаты.

Невозможно выполнить все рекомендации по активизации работы Генеральной Ассамблеи без помощи компетентного и высококвалифицированного Секретариата Организации Объединенных Наций. Секретариат должен быть укомплектован людьми, обладающими надлежащей квалификацией для решения стоящих перед ними задач. В этой связи весьма важно добиться, чтобы меры по укреплению Секретариата были направлены на достижение главной цели — повышение эффективности его работы.

В качестве позитивного сдвига мы хотели бы отметить тот факт, что в настоящее время председатели Генеральной Ассамблеи периодически встречаются с председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета в целях укрепления сотрудничества, координации и взаимодополняемости между этими тремя главными органами.

Кроме того, в последние годы председатели Генеральной Ассамблеи выступали инициаторами проведения тематических прений и неофициальных пленарных заседаний с целью обсуждения наиболее актуальных глобальных проблем. Мы надеемся, что благодаря руководящей роли нынешнего Председателя, государства-члены смогут на данной сессии начать межправительственные переговоры по ре-

форме Совета Безопасности, которая является одним из наиболее важных элементов организационной реформы в целом.

В числе других уже принятых мер следует упомянуть проведение главными комитетами интерактивных прений, дискуссионных форумов и заседаний в форме вопросов и ответов, что поощряет практику неофициальных, углубленных обсуждений и позволяет задействовать в них специалистов из различных областей. Благодаря этой практике, в частности, удалось провести динамичный и открытый обмен мнениями с главами департаментов и управлений, с представителями Генерального секретаря и со специальными докладчиками, что содействовало проведению обсуждений и принятию решений в Главных комитетах. Однако мы считаем, что этот процесс не должен подменять собой реформы, направленные, прежде всего, на укрепление авторитета Генеральной Ассамблеи.

В заключение я хотела бы от имени нашей делегации выразить надежду на то, что в ходе шестидесяти третьей сессии мы сумеем добиться прогресса в деле активизации работы главного органа Организации Объединенных Наций.

**Г-н Афифи** (Египет) (*говорит по-арабски*): Генеральная Ассамблея обсуждает сегодня один из наиболее важных пунктов своей повестки дня. Важность этого пункта связана с ролью и полномочиями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в качестве главного совещательного, директивного и самого демократического органа Организации. Ассамблея обладает этими качествами не только в силу того, что в нее входят все государства — члены Организации, но и потому, что она призвана следить за сбалансированностью сфер компетенции и обязанностей главных и вспомогательных органов, равно как за осуществлением их мандатов, а при необходимости, за принятием соответствующих мер в тех случаях, когда тот или иной из этих органов превышает свой мандат и посягает на обязанности другого органа или же не следует целям и принципам, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Мы хотели бы выразить глубокую признательность постоянным представителям Парагвая и Польши за ту роль, которую они сыграли в ходе прошлой сессии, и за их усилия по координации наших обсуждений по столь важному вопросу, об-

суждений, завершившихся подготовкой доклада, который, как указывали все предыдущие ораторы, отличается высоким качеством и эффективностью (A/62/952). Мы хотели бы вновь заявить о нашей решимости добиться осуществления содержащихся в нем рекомендаций.

Египет присоединяется к заявлению, сделанному Постоянным представителем Алжира от имени Движения неприсоединения. Однако я хотел бы подчеркнуть ряд других важных моментов.

Во-первых, активизация работы Генеральной Ассамблеи — это длительный процесс, основанный на эффективном осуществлении резолюций Ассамблеи по данному вопросу и на согласовании дополнительных шагов, призванных укрепить уже достигнутое, с одной стороны, и изыскать дополнительные меры для активизации деятельности Ассамблеи, с другой. Эти меры должны соответствовать тем соглашениям, которые были одобрены в этой связи на шестьдесят второй сессии. Однако наши усилия не принесут успеха, если мы ограничимся лишь упорядочением повестки дня и мандатов Генеральной Ассамблеи и ее Главных комитетов или же попытками сократить число заседаний и объем представляемых Ассамблее докладов. Нам необходим четкий и объективный план, основанный на комплексной стратегии и направленный на укрепление способности Ассамблеи осуществлять свои полномочия и эффективно реагировать на международные события и потребности народов мира.

Во-вторых, мы избирали восьмого Генерального секретаря Организации, который был на основе консенсуса назначен Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности. Дискуссии, сопровождавшие этот процесс, подчеркнули необходимость дальнейших поисков путей и средств, позволяющих повысить роль Генеральной Ассамблеи в процессе отбора кандидатур на пост Генерального секретаря, в соответствии с положениями Устава и резолюциями 51/241 и 60/286 Генеральной Ассамблеи. Это должно быть достигнуто благодаря созданию четкого механизма, который дает Генеральной Ассамблее возможность оценивать кандидатов, равно как передавать их имена на рассмотрение Совета Безопасности.

Кроме того, необходим более строгий контроль за теми критериями, которые использует Совет Безопасности, предлагая свои рекомендации Ге-

неральной Ассамблее, и в особенности запрет на применение вето при отборе кандидатур на пост Генерального секретаря в целях обеспечения беспристрастности и равноправия членом Совета, с одной стороны, и достижения равновесия между полномочиями Совета давать такие рекомендации Ассамблее и правом последней назначать рекомендованного кандидата, с другой.

Необходимо положить конец все учащающимся посягательствам Совета Безопасности на прерогативы Генеральной Ассамблеи. Мы должны еще раз подтвердить необходимость уважать принцип разделения полномочий и функций между главными органами, как это предусмотрено Уставом, и увязать его с полномочиями Генеральной Ассамблеи, которая призвана конкретно отслеживать то, как Совет Безопасности выполняет свои главные обязанности, для чего следует найти способ устранить дисбаланс в институциональных взаимоотношениях этих двух органов. Не следует считать этот вопрос попыткой вмешаться в компетенцию Совета Безопасности в пользу Генеральной Ассамблеи, ибо у каждого из этих органов есть свои обязанности, которыми определяется цель их существования. Более того, члены Совета Безопасности являются также и членами Генеральной Ассамблеи, и это означает, что активизация работы каждого из этих двух главных органов и поддержание равновесия между ними — наша общая цель, соответствующая интересам всех членом Организации Объединенных Наций.

Необходимость активизировать работу Генеральной Ассамблеи связана также и с ее ведущей ролью в деле поддержания международного мира и безопасности в соответствии со статьями 10, 11, 12, 14 и 35 Устава. Эта роль не должна ограничиваться только вопросами финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в районах военных действий и конфликтов, но должна реально проявляться в конкретных усилиях по предотвращению конфликтов, равно как в содействии их урегулированию.

Это также связано с необходимостью повысить роль Ассамблеи в тех случаях, когда Совет Безопасности не в состоянии выполнить свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности, возложенную на него государствами-членами, поскольку используется право вето, имеет место злоупотребление им или же угроза его

применения таким образом, что это отражается на способности Совета Безопасности разобраться в природе и масштабах серьезных проблем, угрожающих международной стабильности. Это может негативно отразиться на шансах урегулирования таких проблем и продлить конфликт, усугубляя страдания людей.

В равной мере важно, чтобы при осуществлении плана реформы активизировалась роль и Генеральной Ассамблеи и ее соответствующих комитетов в осуществлении концепции «одно государство — один голос» и не чинились препятствия для выполнения решений Ассамблеи. Кроме того, мы не должны умалять и те надзорные функции, которыми Генеральная Ассамблея наделена в качестве органа, следящего за распределением финансовых взносов, — которые оцениваются на основе платежеспособности, — используя это как средство давления на Секретариат и на Организацию Объединенных Наций в ущерб ее нейтралитету. В данном случае необходимо добиться равновесия и на более справедливой основе восстановить доверие между развивающимися и развитыми странами и Секретариатом, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла выполнять свои обязанности без какого-либо внешнего влияния или давления.

Выступая на открытии шестьдесят третьей сессии, Председатель Генеральной Ассамблеи призвал к демократизации Организации Объединенных Наций с учетом ряда важных соображений. Он повторил призыв мировых лидеров, прозвучавший в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, где подчеркивалось, что в период проведения реформы Организации Объединенных Наций необходимо сохранять верность принципам и целям ее Устава. Они также заявили, что сегодня авторитет Организации Объединенных Наций и ее возросшая способность выполнять свои обязанности напрямую связаны с тем, насколько эффективно Генеральная Ассамблея может осуществлять свои институциональные полномочия, а также с достижением устойчивого равновесия между ней и другими органами.

Мы рассчитываем принять эффективное участие в диалоге на высоком уровне, который Председатель Генеральной Ассамблеи намерен провести по этому вопросу, и надеемся, что будут предприняты реальные усилия по достижению международной договоренности о целом ряде шагов, направ-

ленных на укрепление потенциала Генеральной Ассамблеи выполнять свои функции, несмотря на то, что разногласия по этому вопросу сохраняются и даже обостряются в результате желания некоторых монополизировать определенные главные и вспомогательные органы, бесконтрольно присваивая себе их полномочия в явном противоречии с целями и принципами Организации Объединенных Наций.

**Г-жа Асмади** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Председателя за организацию этих прений по вопросу о состоянии органа, который в наиболее полной мере отражает чаяния мирового сообщества. Позвольте мне еще раз заявить о нашей поддержке усилий Председателя по расширению демократии в рамках Организации Объединенных Наций. Мы также выражаем благодарность постоянным представителям Парагвая и Польши за их работу в качестве сопредседателей Специальной рабочей группы открытого состава по активизации работы Генеральной Ассамблеи и благодарим их за доклад по этому вопросу.

Для того чтобы на международном уровне решать проблемы социально-экономического неравенства и способствовать укреплению мира, Генеральная Ассамблея, в которой нации представлены наиболее полно, должна играть ту роль, которая возложена на нее Уставом Организации Объединенных Наций. Индонезия будет по-прежнему участвовать в разработке мер по укреплению этого органа.

Индонезия присоединяется к заявлению, сделанному представителем Алжира от имени Движения неприсоединения.

В наших усилиях активизировать работу Генеральной Ассамблеи мы должны сообща стремиться укрепить ее роль как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций. Для этого необходимо продолжать оценку выполнения соответствующих резолюций. Кроме того, нам надлежит изыскивать новые средства по укреплению роли, авторитета, эффективности и результативности Генеральной Ассамблеи, действуя при этом на основе принятых ею резолюций.

Невозможно переоценить важность претворения в жизнь соответствующих решений и резолюций по активизации работы Генеральной Ассамблеи. Международное сообщество полагается на этот

уважаемый орган и хочет, чтобы он устанавливал нормы и, реагируя на беды нашего мира, своевременно принимал действенные меры. Достижение более впечатляющих и более эффективных результатов, способных оказать положительное воздействие на жизнь людей, требует от всех членов Ассамблеи выполнения их собственных призывов и обязательств, которые содержатся в документах этого форума.

Мы поддерживаем идею создания на уровне Секретариата какого-либо механизма, который позволял бы отслеживать выполнение резолюций и информировал бы членов Генеральной Ассамблеи о ходе претворения их в жизнь.

Крайне важно, чтобы Ассамблея продолжала активно работать в таких областях, как мировое развитие, мир и безопасность. Она должна выступать лидером в проведении политических прений и в определении подходов к решению таких существующих и возникающих проблем, как продовольственный, энергетический и финансовый кризис и изменение климата.

Моя делегация признательна Председателю Генеральной Ассамблеи за организацию недавних дискуссий по вопросу о мировом финансовом кризисе. Мы надеемся, что за ними последуют эффективные действия, особенно касающиеся предложений по политическим мерам, направленным на противодействие распространению кризиса в развивающиеся регионы.

Для того чтобы надлежащим образом решать сложные и многоаспектные международные проблемы XXI века, чрезвычайно важно, чтобы отношения между всеми главными органами Организации Объединенных Наций носили сбалансированный характер и основывались на сотрудничестве и взаимодействии при рассмотрении соответствующих вопросов. Само собой разумеется, что все структуры Организации Объединенных Наций должны играть отводимую им мандатами роль. Но им следует стремиться к согласованности усилий ради достижения поставленных целей, действуя в духе глобального партнерства в целях развития и мира.

В этом контексте особо важно, чтобы Ассамблея также рассмотрела вопрос о том, как текущие обсуждения по реформированию Совета Безопасности, меры по повышению согласованности обще-

системных усилий Организации Объединенных Наций и пересмотр мандатов могли бы способствовать активизации Генеральной Ассамблеи.

Как в Центральных учреждениях, так и на местах Ассамблея также призвана играть важную роль в поощрении и в поддержке всей структуры Организации Объединенных Наций по укреплению мира и способствовать усилиям, направленным на достижение и поддержание мира и на миростроительство. Такие относительно новые учреждения, как Комиссия по миростроительству, нуждаются в активной поддержке со стороны как Ассамблеи, так и всей системы Организации Объединенных Наций.

В соответствии с пунктом 2 статьи 11, а также резолюцией 377 (V) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Единство в пользу мира», Ассамблея, не нарушая при этом положений статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций, призвана играть возложенную на нее роль по содействию укреплению международного мира и безопасности.

Мы считаем также, что резолюции Генеральной Ассамблеи должны быть более четкими и ориентированными на конкретные действия. В равной мере нам следует эффективно планировать и организовывать работу различных комитетов, с тем чтобы их дискуссии и принимаемые решения носили целенаправленный характер. Кроме того, важно избегать совпадения или дублирования мандатов. При этом нам надлежит позаботиться о том, чтобы рационализация работы не проводилась в ущерб вопросам существа.

**Г-н Суми** (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы высказать искреннюю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за созыв сегодняшнего заседания для обсуждения одного из наиболее важных пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи — активизации ее работы. Поскольку в Генеральной Ассамблее представлены все государства — члены Организации Объединенных Наций и ей поручено рассматривать все вопросы или темы, входящие в сферу охвата Устава Организации Объединенных Наций, активизация ее работы стоит в самом центре реформы Организации Объединенных Наций.

В настоящий момент мы проводим полезные и важные тематические прения и обсуждения в группах, и Япония признательна за эту инициативу. Я уверен в том, что итоги проведенного 25 сентября

мероприятия высокого уровня, посвященного обсуждению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не были бы столь успешными без существенного вклада состоявшейся в апреле месяце тематической дискуссии Генеральной Ассамблеи по теме «Успехи, нерешенные проблемы и возобновление деятельности по достижению ЦРДТ к 2015 году». Я также считаю, что проходившие в мае тематические прения по вопросам безопасности человека были весьма плодотворными, поскольку они содействовали осознанию государствами — членами Организации Объединенных Наций этой очень важной концепции, охватывающей все основные направления деятельности Организации: развитие, международный мир и безопасность, а также права человека. Я очень надеюсь на то, что данная тематическая дискуссия позволит активнее включать концепцию безопасности человека в работу нашей Организации.

Другая тематическая дискуссия, которая прошла в апреле по теме «К общему пониманию реформы управления», хотя и помогла государствам-членам в работе над нынешней повесткой дня, все же дублировала некоторые дискуссии, уже состоявшиеся в Пятом комитете. В этом плане я хотел бы отметить, что, с учетом ограниченных ресурсов Организации Объединенных Наций, проведение тематических дискуссий требует в каждом отдельном случае тщательного отбора их тем и содержания.

Во-вторых, Генеральная Ассамблея и впредь должна прилагать максимальные усилия по совершенствованию своей работы, дискуссий и решений, с тем чтобы они носили более эффективный характер. Как никогда ранее, сегодня важно сосредоточить деятельность Генеральной Ассамблеи на приоритетных вопросах и выступать с решениями, ориентированными на конкретные действия, упорядочив для этого ее повестку дня, сократив объем представляемой документации и повысив результативность ее работы. В этой связи я хотел бы особо просить Секретариат заблаговременно и транспарентно предоставлять всем государствам-членам — возможно, через «Журнал» — подробную информацию о тех пунктах повестки дня, которые рассматриваются непосредственно на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, — например, расписание запланированных обсуждений или принятие решений по резолюциям.

Япония также с удовлетворением отмечает регулярные встречи между Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи, а также практику проведения Генеральным секретарем в Генеральной Ассамблее своевременных брифингов и представления докладов по различной тематике. Мы надеемся, что по мере активизации работы Ассамблеи сотрудничество и координация между главными органами Организации Объединенных Наций будут крепнуть, совершенствоваться и поощряться.

Далее, Япония приветствует тесные взаимоотношения между Генеральной Ассамблеей и Комиссией по миростроительству, поскольку Генеральная Ассамблея является именно тем органом, который вырабатывает общие руководящие направления для деятельности Комиссии, и мы с удовлетворением отмечаем активное обсуждение ежегодного доклада Комиссии, представленного Генеральной Ассамблее.

Наконец, моя делегация хотела бы подчеркнуть важность осуществления ранее согласованных решений. Предметная активизация работы Генеральной Ассамблеи возможна за счет своевременного и добросовестного выполнения принятых решений и утвержденных мер. В этом плане я выражаю признательность Специальной рабочей группе и Секретариату за все прилагаемые ими усилия. Однако эти усилия необходимо продолжить, и я полагаю, что специальная рабочая группа, которую предстоит создать в ходе шестидесяти третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 62/276, будет уделять главное внимание обзору и оценке выполнения соответствующих резолюций.

В ожидании предстоящей конструктивной дискуссии по данному пункту повестки дня моя делегация вновь заявляет о своей готовности вносить вклад в дело активизации работы Генеральной Ассамблеи.

**Г-н Ярошевич** (Беларусь): Вопрос активизации работы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для Беларуси входит в число приоритетных. Эта проблематика является актуальной и для Движения неприсоединения (ДН), заявление которого Беларусь в полной мере поддерживает.

Итогом переговорного процесса по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на предыдущей сессии стало принятие резолюции 62/276. Эта резолюция закрепила формат работы по данному вопросу на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также одобрила доклад Специальной рабочей группы открытого состава по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и таблицу, отражающую ход реализации ранее принятых резолюций.

Столь впечатляющий результат достигнут в том числе благодаря усилиям двух сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в лице Постоянного представителя Парагвая посла Эладио Лойсаги и Постоянного представителя Польши посла Анджея Товника. Мы приветствуем проявленные сопредседателями творческие и новаторские подходы. Их внимательное отношение к предложениям делегаций принесло конкретные практические результаты. Положительный опыт Специальной рабочей группы, накопленный в ходе предыдущей сессии, должен быть использован и в рамках других переговорных процессов, идущих в Генеральной Ассамблее.

Работа по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи не является самоцелью. Она не должна проводиться как дань ежегодной традиции сделать что-то в этом направлении. Главной целью этой работы должно быть создание условий для повышения эффективности Генеральной Ассамблеи, приведения ее мандата в соответствие с требованиями времени и международной ситуации.

Проведенная в последние годы в рамках Специальной рабочей группы работа начинает давать первые всходы. На регулярной основе проводятся тематические дебаты по актуальным международным вопросам. Председатель Генеральной Ассамблеи обладает организационными возможностями для формирования в своем офисе крепкой команды профессионалов. Отреагировали на активность Генеральной Ассамблеи и ведущие средства массовой информации, которые в большей степени стали уделять внимание происходящим в этом зале событиям.

Однако многое еще предстоит сделать. Например, мы предлагаем разработать механизм фик-

сирования Секретариатом наиболее интересных и конструктивных точек зрения и предложений, прозвучавших в ходе тематических дебатов Генеральной Ассамблеи. За фиксированием идей должен последовать их анализ. Вслед за анализом целесообразно подготовить рекомендации о возможности реализации сделанных делегациями предложений. Ценные идеи не должны простаивать. Они должны подхватываться и реализовываться. Возможно, государствам-членам следует принять соответствующее решение по разработке такого механизма фиксирования.

Необходимо повысить роль Генеральной Ассамблеи в решении вопросов международного мира и безопасности, в частности путем расширения возможностей государств — членов Организации Объединенных Наций по созыву специальных чрезвычайных сессий Генеральной Ассамблеи.

Белорусская делегация считает, что модель и содержание разработанной на шестьдесят второй сессии таблицы о ходе реализации положений ранее принятых резолюций по вопросу активизации деятельности Генеральной Ассамблеи должны послужить отправной точкой для работы по этой тематике в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Сейчас мы лучше видим, над чем Секретариату и государствам-членам нужно совместно работать, чтобы роль Ассамблеи соответствовала заявленному в Уставе Организации Объединенных Наций ее высокому статусу. Ведь таблица наглядно и четко демонстрирует направления и решения, в реализации которых прогресса нет или он незначителен. Она может служить и руководством к действию для Секретариата Организации Объединенных Наций и государств-членов.

Уже сегодня надо обратить внимание на недопустимость подготовки докладов для государств-членов со значительным и беспричинным опозданием, а также в ряде случаев на подготовку докладов без должной конкретики и наполнения.

Мы также считаем, что настало время задуматься над созданием условий для реальной вовлеченности Генеральной Ассамблеи в процесс подбора кандидатур на должность руководителя Секретариата Организации Объединенных Наций. Тот факт, что ни одно из положений в категории «Выборы Генерального секретаря» не было выполнено, вызывает глубокую озабоченность и требует адекватных

действий. Действительно, с одной стороны интересы Генеральной Ассамблеи при выборах Генерального секретаря Организации Объединенных Наций являются камнем преткновения по линии «Совет Безопасности — Генеральная Ассамблея». Вместе с тем, с другой стороны, их удовлетворение является реальной возможностью улучшить атмосферу доверия между главными органами Организации Объединенных Наций и установить между ними подлинно равноправное сотрудничество в этом вопросе.

Белорусская делегация намерена продолжить вносить свой конструктивный вклад в переговорный процесс по активизации работы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и готова предложить идеи по его совершенствованию в рамках Специальной рабочей группы.

**Г-жа Юсоф** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Малайзия рада принять участие в этом обсуждении по пункту 110 повестки дня по вопросу об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Для моей делегации высокая честь участвовать в обсуждении в этом году под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи, который сделал демократизацию Организации Объединенных Наций краеугольным камнем своего председательства. Мы надеемся, что в своих усилиях по демократизации Организации Объединенных Наций он сможет придать Генеральной Ассамблее новую динамику и ощущение участия в рассмотрении обсуждаемых вопросов.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить солидарность моей делегации с заявлением, с которым выступил представитель Алжира от имени Движения неприсоединения (ДН).

Вопрос об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи является вопросом пленарных обсуждений начиная с 1991 года. Однако всего лишь два года назад при принятии резолюции 61/292 Генеральная Ассамблея создала Специальную рабочую группу по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса. Мы рады, что Рабочая группа напряженно трудилась над выполнением своего мандата в прошедшем году.

В этой связи работа сопредседателей Рабочей группы, посла Парагвая Лойсаги и посла Польши

Товпика, должна получить должное признание. К маю 2008 года сопредседатели смогли распространить таблицу всех соответствующих положений по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Малайзия приветствует этот шаг вперед, принятый сопредседателями. Это кристаллизация того, о чем Малайзия и другие члены ДН просили начиная с пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. После публикации этой таблицы стало гораздо легче определять, какие соответствующие положения уже выполнены, а какие еще предстоит выполнить.

Однако сама таблица является лишь процедурным аспектом продолжающихся обсуждений вопроса об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. По сути, Генеральная Ассамблея должна вернуть свою центральную роль, в том числе в деле поддержания международного мира и безопасности, как это закреплено в статье 11 Устава Организации Объединенных Наций. Взаимоотношения между другими органами Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеей должны укрепляться, и содержание дискуссий на заседаниях, которые проходят с участием Председателя Генеральной Ассамблеи, Председателя Совета Безопасности и Председателя Экономического и Социального Совета, должно стать достоянием всех государств — членом Организации Объединенных Наций. Как главный совещательный орган Организации Объединенных Наций с универсальным членством, Генеральная Ассамблея и государства-члены должны быть в курсе всего здесь происходящего.

Один из вопросов, который всегда был предметом обсуждения в рамках прений по вопросу об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, — это издание документации или, более конкретно, последнее издание докладов Секретариата. Возможно, нелепо то, что после неоднократного рассмотрения этого вопроса доклад Генерального секретаря о деятельности Генеральной Ассамблеи, который содержится в документе A/62/608, был также издан с опозданием. Доклад был предоставлен государствам-членам лишь 10 января 2008 года. Малайзия согласна с тем, что позднее издание любого доклада должно сопровождаться объяснением с приведением конкретных причин задержек. Это помогло бы государствам-членам в понимании сути этой проблемы.

Малайзия всегда приветствовала проведение тематических обсуждений в Генеральной Ассамблее. Однако мы считаем, что решение провести эти тематические обсуждения должно приниматься на основе согласия между большинством государств-членов, представленных в Ассамблее. Это обеспечило бы государствам-членам возможность определить приоритетные вопросы тематических обсуждений, которые пройдут в этом году. Мы понимаем, что все темы должны рассматриваться как одинаково важные, но понимаем также и то, что существуют определенные приоритеты с учетом ограниченных ресурсов.

Тематические обсуждения и сегменты высокого уровня должны также быть ориентированными на действия для обеспечения того, чтобы эти заседания и сегменты приносили максимальную пользу. Множество усилий, инициатив по обеспечению гласности и ресурсов идет на проведение этих тематических обсуждений и сегментов высокого уровня. Поэтому весьма целесообразно, чтобы эти обсуждения завершились результатами или предложениями.

Тематические обсуждения, обсуждения в рамках групп и сегментов высокого уровня — это один из способов Генеральной Ассамблеи обеспечить, чтобы она держала руку на пульсе современного стремительно развивающегося мира. Малайзия приветствует недавно выдвинутую инициативу проведения интерактивной дискуссии в рамках группы по глобальному финансовому кризису. Момент нельзя было выбрать более удачно.

В заключение я хотела бы заметить, что Малайзия надеется на конструктивную работу в составе Рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи на этой шестьдесят третьей сессии. Малайзия полагает, что у этой Рабочей группы есть огромный потенциал, и убеждена в том, что проводимые в рамках Группы дискуссии станут новым вкладом в процесс активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в целом.

**Г-н Бхандари** (Непал) (*говорит по-английски*): Прежде всего делегация Непала хотела бы поблагодарить сопредседателей Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи за их неустанную работу по подготовке доклада (A/62/952). Моя делегация присоединяется

к заявлению представителя Алжира от имени Движения неприсоединения.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея является главным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций. Это наивысший орган, придерживающийся общепринятых ценностей универсального демократического представительства и суверенного равенства наций.

Председатель Генеральной Ассамблеи справедливо подчеркнул важность демократизации Организации Объединенных Наций. Этот процесс необходимо начинать с активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла играть свою роль в качестве главного органа Организации Объединенных Наций.

Во-первых, нам необходимо укрепить Канцелярию Председателя Генеральной Ассамблеи и усилить ее координацию с руководством других органов, бюро главных комитетов и Секретариата.

Во-вторых, нам необходимо защитить юрисдикцию законодательных полномочий Генеральной Ассамблеи, что позволит ей принимать законы и пресекать применяемую ныне практику, когда Совет Безопасности принимает резолюции законодательного характера.

В-третьих, совещательные полномочия Генеральной Ассамблеи должны быть укреплены путем более частого проведения дискуссий по вопросам, вызывающим озабоченность у членов Ассамблеи. Генеральная Ассамблея должна играть более активную роль в поисках решений возникающих в мире кризисов, таких как изменение климата, продовольственный кризис и глобальный финансовый кризис. Генеральная Ассамблея должна также сосредоточивать свои усилия на проблемах развития, таких как осуществление согласованных на международном уровне целей, в частности в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых государствах и странах, выходящих из конфликтов. Что касается всех этих вопросов, то Генеральная Ассамблея должна стремиться к достижению реальных результатов, а не служить в качестве лишь форума для проведения дискуссий.

В-четвертых, мы должны более эффективно использовать бюджетные полномочия Генеральной Ассамблеи в качестве мер в направлении активизации деятельности этого органа. Нам необходимо укрепить бюджетные полномочия Генеральной Ассамблеи, особенно ее Пятого комитета, в отношении функций и деятельности всех органов Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем применяемую Генеральным секретарем практику проведения в Генеральной Ассамблее неформальных брифингов, что способствует повышению уровня транспарентности и подотчетности внутри системы Организации Объединенных Наций. Было бы более полезно проводить такие брифинги через регулярные промежутки времени, например раз в месяц.

Мы должны укрепить потенциал Генеральной Ассамблеи по обеспечению выполнения ее резолюций. В то же время мы не должны излишне обременять Генеральную Ассамблею принятием повторяющихся и устаревших мандатов.

Имидж и авторитет Генеральной Ассамблеи отражается на имидже Организации Объединенных Наций. Если мы не сможем активизировать деятельность этого наиболее важного органа, то наша Организация не сможет служить цели, ради которой она была создана. Поэтому мы должны стремиться к тому, чтобы сделать Генеральную Ассамблею более активной, более сильной и более действенной.

От имени делегации Непала я хотел бы выразить твердую поддержку продолжению работы, направленной на активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла решать многочисленные проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, а также выполнять стоящие перед Организацией Объединенных Наций цели в соответствии с ее Уставом.

**Г-н Валеро Брисеньо** (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить признательность Председателю за умелое руководство работой Генеральной Ассамблеи, а также за обсуждение наиболее важных вопросов повестки дня Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также выразить признательность за работу, проделанную координаторами Специальной рабочей группы по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи Постоянным пред-

ставителем Республики Парагвай послом Эладио Лойзагу и Постоянным представителем Польши послом Анджеем Товпиком.

Мы также безоговорочно присоединяемся к заявлению, с которым выступил посол Алжира от имени Движения неприсоединившихся стран.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи является сегодня основной составляющей не только процесса реформы системы Организации Объединенных Наций, но и процесса корректировок и изменений, которых требуют люди во всем мире, что становится еще более насущным в связи с наиболее серьезным со времен второй мировой войны кризисом капитализма, который проявился во всей своей остроте в финансовой сфере и затронул сегодня весь мир.

Мы живем в историческое время, когда Генеральная Ассамблея в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций и единственного многостороннего, универсального межправительственного форума должна, наконец, продемонстрировать свою руководящую роль в решении глобальных вопросов современности. Поэтому мы полагаем, что активизация деятельности Генеральной Ассамблеи является задачей, решение которой больше откладывать нельзя.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи означает ее укрепление в качестве специального форума для ведения диалога и сотрудничества в поисках решений проблем, которые затрагивают мир и отражаются на социально-экономическом развитии народов. Активизация должна предусматривать полное уважение властных полномочий и функций этого высочайшего форума согласно Уставу ООН при укреплении координации ее работы, в частности с Советом Безопасности.

Мы также считаем, что активизация деятельности Генеральной Ассамблеи должна быть направлена на обеспечение Организации Объединенных Наций возможностей эффективно и обоснованно решать вопросы, связанные с содействием делу мира.

Однако Ассамблея также должна рассматривать социально-экономические и экологические проблемы, затрагивающие бедное население всего мира, учитывая их последствия для международной

безопасности и стабильности и ужасающе несправедливое неравенство, существующее в мире, в особенности в развивающихся странах.

Процесс активизации Генеральной Ассамблеи зависит от политической воли государств-членов. Этот процесс должен быть основан на принципах демократии, транспарентности и подотчетности, реализуемых средствами открытых и всеохватывающих консультаций. Мы твердо уверены в том, что процесс укрепления и реформирования Ассамблеи будет успешным только в том случае, если принципы и цели Устава и резолюции Ассамблеи будут в полной мере соблюдаться всеми государствами, без исключения, вне зависимости от роли, которую они играют сегодня на международной арене в плане создания многополярного мира. Поэтому не должно быть стран первого и второго разряда. Правовое равенство государств и уважение суверенитета и самоопределения должны быть столпами Организации, основанной на равенстве и справедливости.

Председатель Генеральной Ассамблеи может рассчитывать на содействие и поощрение Боливарианской Республикой Венесуэлой усилий по укреплению роли Ассамблеи и активизации ее работы — одной из нерешенных задач, стоящих сегодня перед человечеством. Я также заверяю его в том, что наша делегация будет принимать активное участие в деятельности Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, которая, как ему известно, работает в соответствии с резолюцией 62/276.

**Г-жа Эспиноса** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Прежде всего моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Алжира от имени Движения неприсоединения.

Моя делегация хотела бы вновь выразить признательность и благодарность за прекрасную работу, проделанную посредниками — Постоянным представителем Парагвая послом Эладио Лойсагой и Постоянным представителем Польши Анджеем Товпиком. Мы отмечаем их умелое руководство, транспарентность, в условиях которой они проводят консультации, и их эффективную работу, заключающуюся в тщательном рассмотрении и учете осуществления резолюций по этому вопросу, с помощью которого мы сейчас можем проанализиро-

вать состояние мандатов различных резолюций. Этот процесс привел к принятию резолюции 62/276 на основе консенсуса, что продемонстрировало политическую решимость наших государств укрепить Генеральную Ассамблею и восстановить ее полномочия.

Активизация работы Генеральной Ассамблеи является центральным элементом подлинной реформы Организации Объединенных Наций. Крайне важно пересмотреть ключевую роль Ассамблеи как главного совещательного, нормативного и директивного органа и наиболее представительного органа государств-членов этой Организации. Поскольку необходимо установить равновесие между главными органами Организации Объединенных Наций, государства-члены должны укреплять тематическую повестку дня Ассамблеи и обеспечить, чтобы достижение Советом Безопасности своих целей и выполнение его мандата соответствовали принципам, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций.

Современная обстановка в мире требует того, чтобы Генеральная Ассамблея своевременно и решительно, располагая соответствующей информацией, высказывалась по этим вопросам, которые затрагивают и волнуют всех нас. Финансовый, продовольственный, энергетический кризисы и кризис, вызванный изменением климата, требуют тщательного анализа, коллективных ответных мер, политических обязательств и директив по реализации действий. В этом заключается роль Ассамблеи, и поэтому мы приветствуем инициативу Председателя Генеральной Ассамблеи по организации дискуссионного форума по вопросу о финансовом кризисе и созданию группы экспертов, предоставляющих государствам-членам подробную информацию, анализ и альтернативные способы выхода из финансового кризиса.

Мы должны также прилагать усилия в отношении трех основных компонентов, указанных государствами-членами в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года: безопасности, развития и окружающей среды. Поэтому необходимо признать, что все органы Организации Объединенных Наций должны согласованно работать над этими вопросами. Важно также, чтобы итоги обсуждений и выполнения обязательств, взятых в результате этих обсуждений, получили общественное признание и признание международного сообщества в це-

лом. Поощрение работы, проводимой нашей Организацией, должно обнародоваться и отмечаться не только нашими правительствами, но и всеми представителями общества и всей общественностью.

Поэтому необходимо, чтобы мандат, касающийся активизации деятельности, включал в себя неотложные меры по улучшению и укреплению взаимодействия между Секретариатом и Генеральной Ассамблеей, с тем чтобы можно было эффективно выполнять мандаты. Мы должны безотлагательно принять меры по совершенствованию механизмов взаимодействия, контроля и подотчетности между различными органами системы.

Эквадор считает также необходимым более подробно изложить план действий и результаты, достигнутые на этой сессии в отношении рассматриваемого нами сегодня вопроса. Моя делегация считает, что мы собираемся здесь в особое время, поскольку Председатель Ассамблеи уделяет большое внимание демократизации Организации Объединенных Наций.

Активизация работы Генеральной Ассамблеи является краеугольным камнем этого процесса. Поэтому важно решительно двигаться вперед и продолжать идти по этому пути, который, как было подтверждено, является открытым, инклюзивным и транспарентным. Теперь нам надо достичь более ощутимых результатов, которые улучшат баланс между соответствующими органами системы и эффективность деятельности Генеральной Ассамблеи в директивной и совещательной областях и в области реализации соглашений и мандатов Ассамблеи.

В заключение Эквадор вновь заявляет о своей постоянной готовности поддерживать действия Председателя Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы добиться прогресса на этом направлении. Поэтому Председатель Генеральной Ассамблеи может быть уверен в поддержке и активном участии моей делегации.

**Г-н Сива** (Индия) (*говорит по-английски*): Индия рада принять участие в прениях по вопросу об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Это один из самых важных вопросов, стоящих на повестке дня Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии, так как он имеет отношение к основополагающим проблемам структуры и функционирования мирового порядка.

Индия хотела бы присоединиться к заявлению по этому вопросу, с которым выступила делегация Алжира от имени Движения неприсоединения.

Моя делегация хотела бы отметить работу Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, созданной в соответствии с решением Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Группа тщательно зарегистрировала принятые в связи с этим решения и разделила их на три главные группы. В этих группах, среди прочего, рассматриваются, во-первых, методы работы, документация и повестка дня; во-вторых, выбор Генерального секретаря; и наконец, роль и полномочия Ассамблеи. Благодаря этому мы можем получить общую картину того, в каком состоянии находится процесс активизации деятельности.

Обзор ситуации показывает, к нашему сожалению, но не к нашему удивлению, что в этом вопросе достигнут очень незначительный прогресс с момента включения его в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии. Моя делегация признает важность достижения прогресса в тех областях, где он имеет место, особенно там, где достигнуты практические результаты. Вместе с тем существует предел рамок обсуждения вопросов о регламенте выступлений и о положениях, касающихся современных технологий, что вряд ли приведет к активизации деятельности Ассамблеи.

В своей позиции по данному вопросу Индия руководствуется стремлением к повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций. Индия также хотела бы добиться того, чтобы Организация более эффективно выполняла приоритетные задачи и более чутко реагировала на пожелания государств-членов, особенно развивающихся стран, которые составляют подавляющее большинство государств — членов Организации.

Индия считает, что Генеральная Ассамблея не получит дополнительных полномочий в результате лишь одной рационализации процедур. Она укрепитесь лишь в том случае, если ее положение в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций будет соблюдаться не только на словах, но и на деле. Для этого требуется, чтобы Ассамблея играла ведущую роль в определении международной повестки дня. Мобилизующая способность Организации Объединенных Наций должна

использоваться более решительно, особенно в решении экономических вопросов. Ассамблее также необходимо восстановить ведущую роль Организации Объединенных Наций в области развития. Тематические дискуссии стали шагом вперед, равно как и ежегодно проводимые обзоры на уровне министров и Форум по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета. Тем не менее многое еще предстоит сделать.

Преимущества привлечения Генеральной Ассамблеи к решению международных экономических проблем со всей очевидностью проявляются в ходе нынешнего финансового кризиса. Ряд ее членов, представляющих мировой Юг, последовательно указывают на то, что экономические константы, предлагаемые одной из групп государств, имеют серьезные недостатки. Эти опасения, которые звучат в этой Ассамблее и в ее Комитетах, получают подтверждения в последних событиях. Эти события также подчеркивают важность наделения столь представительного органа, как Генеральная Ассамблея, большей ролью в определении международной экономической и финансовой архитектуры, особенно в том, что касается реформы бреттонвудских учреждений.

Контроль над законодательством, материальными и людскими ресурсами наделяет силой. В системе Организации Объединенных Наций именно Совет Безопасности с его непрозрачными методами работы и широко признаваемой необходимостью реформы контролирует принятие определенного жизненно важного законодательства и управляет людскими ресурсами на высоком уровне. В то время как Ассамблея обладает некоторым влиянием благодаря Пятому комитету и бюджетному процессу, существует глубокое несоответствие в полномочиях Совета и Ассамблеи.

Одним из наиболее ярких примеров проявления этого несоответствия является процесс избрания Генерального секретаря. По мнению Индии, Генеральной Ассамблее, которая является голосом международного сообщества, необходимо отвести большую роль в процессе избрания. Предлагается ряд механизмов, нацеленных на то, чтобы в соответствии со статьей 97 Устава придать процессу назначения Генерального секретаря более всеобъемлющий и гласный характер. Будет лучше, если усилия в этом направлении будут прилагаться, когда

процесс избрания близок или уже осуществляется. Сейчас настало самое подходящее время.

На наш взгляд, назначение таких высокопоставленных сотрудников Организации Объединенных Наций, как заместитель Генерального секретаря и первый заместитель Генерального секретаря, также должно проходить при участии всех государств-членов, которые представлены в Генеральной Ассамблее. Так, кандидаты на эти высокие должности должны получить утверждение в Ассамблее. Подобной практике следуют многие страны, и она отвечает принципам демократии и представительного управления.

Необходимо также решать вопрос о предотвращении вмешательства в функции и полномочия Генеральной Ассамблеи и о повышении эффективности работы Совета Безопасности. Необходимо также полностью обеспечить нормальное функционирование Ассамблеи в таких областях, как процесс нормотворчества и кодификации международного права.

В заключение я хотел бы заметить, что лишь благодаря политической воле мы сможем активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи и расширить ее возможности и полномочия. Только благодаря политической воле Ассамблея получит инструменты и механизмы, которые позволят ей играть отведенную ей роль в определении и осуществлении международного права и в установлении и поддержании справедливого и равноправного миропорядка.

Вопрос об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи не сходит с ее повестки дня в течение последних 18 лет. Индия считает, что необходимо добиться значимого прогресса в определенных мною областях, чтобы не допустить превращения этого обсуждения в бесполезную дискуссию.

**Г-н Тарраго** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Не случайным является то, что за одновременным обсуждением доклада Совета Безопасности и реформы этого органа почти сразу же следует обсуждение вопроса об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Общим для них является одна тема: уникальная роль и полномочия Ассамблеи и необходимость поддержания на высоком уровне ее авторитета и актуальности в отношениях с другими главными органами и международным сообществом в целом. Это — одна из самых приоритет-

ных задач нынешнего Председателя Генеральной Ассамблеи с момента его вступления на эту должность, и моя делегация с удовлетворением отмечает его руководящую роль в этой работе.

Многое говорится об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, и в соответствии с принятыми нами резолюциями я буду краток.

Существует ряд аспектов этой проблемы, многие из которых имеют большое политическое значение. Среди них я хотел бы выделить роль Генеральной Ассамблеи при выборе Генерального секретаря и взаимоотношения между Ассамблеей и Советом Безопасности. Но сегодня я хотел бы остановиться на одном аспекте, который, по мнению моей делегации, имеет исключительную важность: на роли самого этого органа в активизации своей деятельности.

В значительной степени именно от представленных в этом зале государств-членов зависит принятие мер, необходимых для поддержания жизнеспособности Генеральной Ассамблеи. Устав наделяет ее всеми полномочиями для рассмотрения всех вопросов, которые она сочтет актуальными, включая вопросы, касающиеся международного мира и безопасности, без ущерба для функций и полномочий Совета Безопасности. Мы — хозяева нашей повестки дня и наших политических инициатив. Нам необходимо использовать эти полномочия и авторитет для сохранения Ассамблеи в качестве главной действующей силы в международной системе.

Именно этим мы все чаще и чаще занимаемся в последние годы. Тематические и интерактивные дискуссии и другие подобные меры являются прекрасным примером. Они помогают сохранить участие Генеральной Ассамблеи в обсуждении ключевых глобальных проблем. Более важным является то, что они способствуют выработке глобального ответа на такие проблемы. Примером этого может служить организованная Председателем Ассамблеи в октябре текущего года дискуссия по вопросу о нынешнем финансовом кризисе.

Мы также сможем обеспечить повышение активности Генеральной Ассамблеи — и в зависимости от обсуждаемого вопроса Экономического и Социального Совета — на основе анализа их функций в качестве каналов связи между инициативами, выдвигаемыми ограниченным кругом государств, и всем международным сообществом. Еще одним

удачным примером и опять же из сферы экономики является финансовый кризис. Ассамблея с ее политическим подходом и Экономический и Социальный Совет с его технической компетенцией могли бы способствовать выработке формулировки того, что обсуждается сейчас во всех международных финансовых учреждениях и соответствующих форумах и привлечь к участию в этих усилиях большее число государств — членов Организации Объединенных Наций. Каждому органу отведена своя надлежащая роль, и мы должны осознавать специфичность каждого из них, однако они, несомненно, могут установить диалог и извлечь из такого диалога пользу.

Все это и еще многое другое в наших силах. Нужна лишь воля заниматься этими вопросами и четко прорабатывать в их отношении инициативы. Генеральная Ассамблея уникальна тем, что объединяет в себе все международное сообщество. Нам же, государствам-членам, следует проявлять усердие, а иногда и необходимое мужество, чтобы использовать его для содействия реализации целей, закрепленных в Уставе и согласованных в многочисленных документах. Всякий раз, когда Ассамблея принимает те или иные меры, у нас появляются новые возможности обеспечить на местах, хотя бы косвенно, изменения к лучшему.

Нам нельзя уклоняться от выработки решений, необходимых для повышения легитимности, демократичности Организации Объединенных Наций и ее органов, а также уровня представленности в них мирового сообщества. Тем самым мы будем способствовать устранению угроз жизни людей на планете и повышению уровня благосостояния наших народов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному пункту. На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 110 своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*